EN

WARRANTY CARD

SET UP INFORMATION & PRODUCT REGISTRATION
Congratulations with the purchase of your new Product. We have done our utmost to make your experience the best one possible. If you have any questions when setting up your Product and would like some helpful hints, we recommend that you visit the relevant country specific support website for your Product: www.jbl.com. There you will also find relevant contact information. If you cannot find the information you are looking for, please contact the vendor that sold the Product to you or contact the relevant JBL customer support center by electronic mail or phone.

We recommend that you register your Product via the relevant country specific website for your Product. Your registration will allow us to inform you about updates for certain products, possible new offers and new Products and/or applications. Registering is easy; just follow the instructions on the relevant country specific website for your Product.

NOTE: THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO CONSUMERS IN THE EUROPEAN ECONOMIC AREA, EU MEMBER STATES AND THE RUSSIAN FEDERATION AS THEY ARE PROTECTED BY LOCAL CONSUMER LAW AND BENEFIT FROM LOCAL STATUTORY WARRANTIES

WHO IS PROTECTED BY THE WARRANTY
This limited warranty (the "Limited Warranty") protects only the original end-user ("you" or "your"), and is not transferable and is applicable only in the countries (excluding EEA-member states and the Russian Federation) in which you originally purchased your JBL Product (the "Product"). Any attempt to transfer this warranty shall immediately make this warranty void.

LIMITED WARRANTY
HARMAN International Industries, Incorporated ("HARMAN") is the manufacturer and through its local subsidiary warrants to you that the Product (including components) provided with the Product will be free from defects in material and workmanship for a period of ONE year from the date of retail purchase by you (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, the Product (including components) will be repaired or replaced at HARMAN's option, without charge for either parts or labor OR at HARMAN's sole option, the price of the Product may be refunded, subject to the conditions set out in your purchase price for the Product pro-rated over the remaining balance of the Warranty Period. Any warranty repair or replacement of parts will not extend the Warranty Period.

This Limited Warranty does not cover defects which are a result of: (1) damage caused by accident, unreasonable use or neglect (including the lack of reasonable and necessary maintenance); (2) damage during shipment (claims must be presented to the carrier); (3) damage to, or deterioration of, any accessory or decorative surface; (4) damage resulting from failure to follow instructions contained in your owner's manual; (5) damage resulting from the performance of repairs by someone other than an authorized JBL service center; (6) deterioration of component parts, the nature of which is to become worn or depleted with use, such as batteries and headphone ear pads.

Furthermore, this Limited Warranty covers only actual defects within the Product itself, and does not cover the cost of installation or removal from a fixed installation, setup or adjustments, claims based on misinformation by the seller, performance variations resulting from installation-related circumstances such as source quality or AC power or Product modifications, any unit on which the serial number has been effaced, modified or removed, or units used for other than home use. This Limited Warranty is valid only for JBL products purchased from an authorized dealer.

Except to the extent expressly prohibited in your jurisdiction by applicable law, all implied warranties, including fitness for a particular purpose and merchantability, are hereby excluded and in no event shall HARMAN or a HARMAN subsidiary be liable for any indirect, direct, incidental, special or consequential loss or damages whatsoever (including without limitation, lost Essentials nouvelles offres et les nouveaux produits et/ou applications. L'inscription est facile, suivez simplement les instructions du site Web pays spécifique de votre produit: www.jbl.com.

REMARQUE : CETTE GARANTIE LIMITEE NE S'APPLIQUE PAS AUX CONSOMMATEURS DE L'ESPACE ECONOMIQUE EUROPÉEN (EEE) ET DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE CAR ILS BÉNÉFICIENT DES LOIS LOCALES SUR LA CONSOMMATION ET BÉNÉFICIENT DES GARANTIES STATUTAIRES LOCALES

WHO IS PROTECTED BY THE WARRANTY
Cette garantie limitée (« Garantie limitée ») ne protège que l'acheteur final original « vous » ou « votre », et n'est pas transférable et s'applique uniquement dans les pays (excluant les États membres de l'EEE et la Fédération de Russie) de l'achat original de votre produit JBL (le « produit »). Toute tentative de transfert de cette garantie l'annule immédiatement.

GARANTIE LIMITÉE
HARMAN International Industries, Incorporated (« HARMAN ») est le fabricant et, par sa filiale locale, vous garantit que le produit (y compris les composants) fourni avec le produit HARMAN sont exempts de défauts de main-d'œuvre et de matériels pendant UN an à compter de la date de votre achat au détail (la « Période de garantie »). Pendant la Période de garantie, le produit (y compris ses composants), sera réparé ou remplacé au choix de HARMAN, sans frais pour les pièces ou la main d'œuvre OU, au choix exclusif de HARMAN, le prix du Produit peut être remboursé, sous réserve de la balance restante sur votre prix d'achat du produit calculée au prorata du solde de la Période de garantie restante. Un service sous garantie ou un remplacement de pièce n'étendent pas la Période de garantie.

Cette Garantie limitée exclut les défauts résultant de : (1) dommages dus à un accident, utilisation déraisonnable ou négligence (y compris le manque d'un entretien raisonnable et nécessaire) ; (2) dommage pendant le transport (la réclamation doit être présentée au transporteur) ; (3) dommage à, ou détérioration de, toute surface auxiliaire ou décorative ; (4) dommage provenant du non-respect des instructions contenues dans votre mode d'emploi ; (5) dommage provenant d'une réparation effectuée hors d'un centre de service agréé JBL ; (6) détérioration des composants, dont la nature est de s'user ou de s'épuiser avec l'utilisation, comme les batteries et les coussins d'écouteurs.

En outre, cette Garantie limitée couvre uniquement les défauts réels dans le produit lui-même et ne couvre pas le coût d'installation ou de retrait d'une installation fixe, configuration ou réglages, réclamations basées sur de mauvaises informations du vendeur, les variations de performances provenant de circonstances liées à l'installation telles que la qualité des sources, l'alimentation secteur ou des modifications du produit, tout appareil dont le numéro de série a été effacé, modifié ou retiré, ou les appareils soumis à d'autres utilisations qu'une utilisation domestique. Cette Garantie limitée est valide uniquement pour les produits JBL achetés chez un distributeur agréé.

Sauf dans la mesure expressément interdite dans votre juridiction par la loi applicable, toutes les garanties implicites, incluant la dérivabilité pour un but particulier et une valeur sont exclues par les présentes et en aucun cas HARMAN ou une de ses filiales HARMAN ne sera responsable de tout dommage indirect, direct, accessoire, spécial ou consécutif ou de dommages quelconques (y compris, entre autres, une autre perte pécuniaire) provenant de l'utilisation ou de l'incapacité à utiliser le produit, même si HARMAN ou une filiale HARMAN ont été informées de la possibilité de tels dommages. Dans toute mesure où HARMAN ne peut pas mettre légalement des garanties implicites dans le cadre de cette Garantie limitée, ces garanties implicites sont limitées à la durée de cette garantie. Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la restriction de dommages accessoires ou consécutifs, ou des limitations sur la durée des garanties implicites, donc les limitations ou exclusions précitées ne peuvent pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers, et vous pouvez également avoir d'autres droits selon la juridiction.

COMMENT OBTENIR UN SERVICE SOUS GARANTIE
Contactez le revendeur qui vous a vendu ce produit, ou contactez l'assistance clientèle JBL en utilisant les coordonnées fournies dans le manuel du propriétaire. Le site Web du support spécifique de votre produit offre aussi de formidables ressources pour vous aider. Pour valider une demande de service sous garantie, vous devrez fournir la facture de vente originale ou une autre preuve de propriété avec la date de l'achat. Ne renvoyez pas votre Produit à votre revendeur ou à HARMAN sans autorisation préalable de HARMAN. La réparation sous garantie du Produit HARMAN doit être exécutée par un centre de service agréé ou un centre de service désigné HARMAN. Une réparation tentée sous garantie par toute autre personne que HARMAN ou un centre agréé par celle-ci sera nulle et non avenue.

Vous êtes également invité à contacter le service client de l'assistance HARMAN spécifique du pays concerné pour obtenir des conseils pratiques sur votre produit.

QUI PAIE QUOI
Cette Garantie limitée couvre tous les coûts de travail et de matériels requis pour la réparation OU le remplacement du Produit confirmé défectueux et des frais de transport de retour raisonnables dans le pays de la réparation. Veillez à conserver le ou les cartons de transport d'origine, car des frais seront imputés pour un carton/emballage supplémentaire. Vous serez facturé pour le coût de l'examen d'un appareil ou de réparation de réparations par quelque personne que ce soit au centre de service autorisé de JBL. En général, les composants, les matériaux del cual sea el desgaste producido por el uso, como las pilas o el acolchado de los auriculares.

Outrossim, a presente Garantia Limitada cobre apenas defeitos verificados no próprio produto, de modo que não se estende ao custo de instalação ou retirar o produto de uma montagem fixa, reclamações decorrentes de informações engenhosas do vendedor, variações do desempenho devidas a circunstâncias relacionadas à instalação como qualidade da fonte ou energia AC ou modificações do produto, qualquer item em que o número de série tenha sido apagado ou unidades usadas para finalidades não domésticas. Esta Garantia Limitada é válida apenas para produtos JBL comprados de um revendedor autorizado.

Exceto na medida em que a legislação em vigor no seu país proíba expressamente, nem a HARMAN nem suas subsidiárias assumirão responsabilidade por qualquer tipo de dano — incluindo, sem limitações, qualquer tipo de perda pecuniária — decorrente da utilização ou da incapacidade de utilizar o Produto para um propósito específico ou utilização comercial, mesmo que a HARMAN ou uma de suas filiais especificou. Você também pode ter outros direitos, que variam de acordo com a legislação aplicável à relação comercial específica com a HARMAN.

COMO OBTER ATENDIMENTO NOS TERMOS DA GARANTIA
Para solicitar serviços cobertos por esta garantia, procure o revendedor de quem comprou o Produto ou entre em contato com o suporte ao cliente para a marca JBL usando as informações de contato no website de suporte específico para o país onde adquiriu o seu Produto. Para demandar esse direito os termos desta Garantia Limitada, você deverá apresentar a nota fiscal ou prova de compra. Nunca devolva o Produto sem autorização prévia da revendedora responsável ou da HARMAN. Os reparos de Produtos HARMAN nos termos da garantia devem ser realizados por assistência técnica ou oficina autorizada. Reparos não autorizados anularão a garantia e deverão ser realizados por sua conta e risco.

Você também pode consultar o website específico de suporte HARMAN para seu Produto, que contém dicas úteis.

QUEM PAGARÁ PELO QUÊ?
Esta Garantia Limitada cobre todas as despesas de mão-de-obra e materiais necessários para consertar OU, quando isto não for possível, substituir o Produto que se constate estar defeituoso, incluindo despesas razoáveis de frete de devolução dentro do país em que o conserto foi efetuado. Recomenda-se guardar as caixas(s) da embalagem original, pois caixas e embalagens novas estarão sujeitas a cobrança. As despesas pela avaliação de um aparelho que não necessitam de reparo serão cobradas de você, inclusive se as custos de frete, o mesmo ocorrendo com reparos necessários não contemplados pela presente Garantia Limitada.

Aparelhos/acessórios encaminhar por sua expressão de confiança na JBL. Despesmos que você destitua de um bom som por muitos anos.

FR

BON DE GARANTIE

INFORMATIONS SUR L'INSTALLATION ET ENREGISTREMENT DU PRODUIT
Félicitations pour l'achat de votre nouveau produit. Nous avons fait notre maximum pour vous apporter la meilleure expérience possible. Si vous avez des questions sur l'installation de votre produit et si vous recherchez des conseils pratiques, nous vous recommandons de visiter le site Web de support du pays concerné applicable à votre produit : www.jbl.com. Vous y trouverez également les coordonnées de contact adéquates. Si vous ne trouvez pas les informations que vous recherchez, veuillez contacter le vendeur qui vous a vendu le produit ou contacter le centre d'assistance clientèle JBL concerné par courrier électronique ou par téléphone.

Nous vous recommandons d'inscrire votre produit via le site Web spécifique du pays à privilégier. Votre inscription nous permettra de vous signaler les mises à jour de certains produits, d'éventuelles nouvelles offres et les nouveaux produits et/ou applications. L'inscription est facile, suivez simplement les instructions du site Web pays spécifique de votre produit : www.jbl.com.

REMARQUE : CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX CONSOMMATEURS DE L'ESPACE ÉCONOMIQUE EUROPÉEN (EEE) ET DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE CAR ILS BÉNÉFICIENT DES LOIS LOCALES SUR LA CONSOMMATION ET BÉNÉFICIENT DES GARANTIES STATUTAIRES LOCALES

QUI EST PROTÉGÉ PAR LA GARANTIE
Cette garantie limitée (« Garantie limitée ») ne protège que l'acheteur final original « vous » ou « votre », et n'est pas transférable et s'applique uniquement dans les pays (excluant les États membres de l'EEE et la Fédération de Russie) de l'achat original de votre produit JBL (le « produit »). Toute tentative de transfert de cette garantie l'annule immédiatement.

GARANTIE LIMITÉE
HARMAN International Industries, Incorporated (« HARMAN ») est le fabricant et, par sa filiale locale, vous garantit que le produit (y compris les composants) fourni avec le produit HARMAN sont exempts de défauts de main-d'œuvre et de matériels pendant UN an à compter de la date de votre achat au détail (la « Période de garantie »). Pendant la Période de garantie, le produit (y compris ses composants), sera réparé ou remplacé au choix de HARMAN, sans frais pour les pièces ou la main d'œuvre OU, au choix exclusif de HARMAN, le prix du Produit peut être remboursé, sous réserve de la balance restante sur votre prix d'achat du produit calculée au prorata du solde de la Période de garantie restante. Un service sous garantie ou un remplacement de pièce n'étendent pas la Période de garantie.

Cette Garantie limitée exclut les défauts résultant de : (1) dommages dus à un accident, utilisation déraisonnable ou négligence (y compris le manque d'un entretien raisonnable et nécessaire) ; (2) dommage pendant le transport (la réclamation doit être présentée au transporteur) ; (3) dommage à, ou détérioration de, toute surface auxiliaire ou décorative ; (4) dommage provenant du non-respect des instructions contenues dans votre mode d'emploi ; (5) dommage provenant d'une réparation effectuée hors d'un centre de service agréé JBL ; (6) détérioration des composants, dont la nature est de s'user ou de s'épuiser avec l'utilisation, comme les batteries et les coussins d'écouteurs.

Par ailleurs, cette Garantie limitée couvre uniquement les défauts réels dans le produit lui-même et ne couvre pas le coût d'installation ou de retrait d'une installation fixe, configuration ou réglages, réclamations basées sur de mauvaises informations du vendeur, les variations de performances provenant de circonstances liées à l'installation telles que la qualité des sources, l'alimentation secteur ou des modifications du produit, tout appareil dont le numéro de série a été effacé, modifié ou retiré, ou les appareils soumis à d'autres utilisations qu'une utilisation domestique. Cette Garantie limitée est valide uniquement pour les produits JBL achetés chez un distributeur agréé.

Sauf dans la mesure expressément interdite dans votre juridiction par la loi applicable, toutes les garanties implicites, incluant la dérivabilité pour un but particulier et une valeur sont exclues par les présentes et en aucun cas HARMAN ou une de ses filiales HARMAN ne sera responsable de tout dommage indirect, direct, accessoire, spécial ou consécutif ou de dommages quelconques (y compris, entre autres, une autre perte pécuniaire) provenant de l'utilisation ou de l'incapacité à utiliser le produit, même si HARMAN ou une filiale HARMAN ont été informées de la possibilité de tels dommages. Dans toute mesure où HARMAN ne peut pas mettre légalement des garanties implicites dans le cadre de cette Garantie limitée, ces garanties implicites sont limitées à la durée de cette garantie. Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la restriction de dommages accessoires ou consécutifs, ou des limitations sur la durée des garanties implicites, donc les limitations ou exclusions précitées ne peuvent pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers, et vous pouvez également avoir d'autres droits selon la juridiction.

COMMENT OBTENIR UN SERVICE SOUS GARANTIE
Contactez le revendeur qui vous a vendu ce produit, ou contactez l'assistance clientèle JBL en utilisant les coordonnées fournies dans le manuel du propriétaire. Le site Web du support spécifique de votre produit offre aussi de formidables ressources pour vous aider. Pour valider une demande de service sous garantie, vous devrez fournir la facture de vente originale ou une autre preuve de propriété avec la date de l'achat. Ne renvoyez pas votre Produit à votre revendeur ou à HARMAN sans autorisation préalable de HARMAN. La réparation sous garantie du Produit HARMAN doit être exécutée par un centre de service agréé ou un centre de service désigné HARMAN. Une réparation tentée sous garantie par toute autre personne que HARMAN ou un centre agréé par celle-ci sera nulle et non avenue.

Vous êtes également invité à contacter le service client de l'assistance HARMAN spécifique du pays concerné pour obtenir des conseils pratiques sur votre produit.

QUI PAIE QUOI
Cette Garantie limitée couvre tous les coûts de travail et de matériels requis pour la réparation OU le remplacement du Produit confirmé défectueux et des frais de transport de retour raisonnables dans le pays de la réparation. Veillez à conserver le ou les cartons de transport d'origine, car des frais seront imputés pour un carton/emballage supplémentaires. Vous serez facturé pour le coût de l'examen d'un appareil ou de réparation de réparations par quelque personne que ce soit au centre de service autorisé de JBL. En général, les composants, les matériaux del cual sea el desgaste producido por el uso, como las pilas o el acolchado de los auriculares.

ES

TARJETA DE GARANTÍA

INFORMACIÓN DE CONFIGURACIÓN Y REGISTRO DE PRODUCTO
Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Hemos hecho nuestros mejores esfuerzos para hacer que su experiencia sea la mejor posible. Si tiene cualquier pregunta sobre la configuración de su producto y le gustaría disponer de consejos útiles, recomendamos que visite el sitio web de soporte de su país correspondiente a su producto: www.jbl.com. Allí también encontrará información de contacto adecuada. Si no es capaz de encontrar la información que busca, póngase en contacto con el distribuidor que le vendió el producto o póngase en contacto con el centro de soporte al cliente de JBL relevante por correo electrónico o teléfono.

Le recomendamos que registre su producto en el sitio web específico de su país para el producto. Este registro nos permitirá informarle de las actualizaciones de ciertos productos, nuevas ofertas y nuevos productos y aplicaciones. Registrarse es fácil; sigas las instrucciones del sitio web de su país para el producto.

NOTA: ESTA GARANTÍA LIMITADA NO ES APLICABLE A LOS CONSUMIDORES DEL ÁREA ECONÓMICA EUROPEA (EEA) Y LA FEDERACIÓN RUSA YA QUE ESTÁN PROTEGIDOS POR LA LEGISLACIÓN LOCAL DE CONSUMO Y SE BENEFICIAN DE LAS GARANTÍAS ESTATUTARIAS LOCALES.

GARANTÍA LIMITADA

QUIÉN ESTÁ PROTEGIDO POR LA GARANTÍA
Esta garantía limitada (la "garantía limitada") protege únicamente al usuario final original ("usted" o "su") y no es transferible y es únicamente de aplicación en el país (excepto los estados miembros de la AEE y la Federación Rusa) donde adquirió originalmente el producto JBL (el "Producto"). Cualquier intento de transferir esta garantía anulará inmediatamente la misma.

GARANTÍA LIMITADA
HARMAN International Industries, Incorporated ("HARMAN") es el fabricante y a través de sus empresas subsidiarias garantiza que el Producto (incluyendo los componentes suministrados con el mismo) está libre de defectos en materiales y mano de obra durante UN año a partir de la fecha de compra (el "Periodo de garantía"). Durante el periodo de garantía, el Producto (incluyendo los componentes) se reparará o sustituirá a discreción de HARMAN, sin ningún cargo por piezas ni por mano de obra O, a discreción exclusiva de HARMAN, se podrá reembolsar el precio del producto sujeto a la prorrata del valor a lo largo del tiempo restante del periodo de garantía. Cualquier servicio o sustitución de componentes en garantía no se extenderá más allá del periodo de garantía.

Esta garantía limitada no cubre defectos que se deriven de: (1) daños causados por accidentes, uso irrazonable o negligente (incluyendo la falta de un mantenimiento razonable y necesario); (2) daños ocasionados durante el envío (las reclamaciones deben presentarse al transportista); (3) daños o deterioros de cualquier accesorio o superficie decorativa; (4) daños que se deriven de no seguir las instrucciones que aparecen en el manual de usuario; (5) daños que se deriven de la realización de reparaciones por cualquier persona que no sea un centro de servicio autorizado de JBL; (6) deterioro de componentes, la naturaleza del cual sea el desgaste producido por el uso, como las pilas o el acolchado de los auriculares.

Además, esta garantía limitada cubre únicamente los defectos actuales del mismo producto y no cubre el coste de la instalación o retirada de una instalación fija, configuración o ajustes, reclamaciones basadas en la tergiversación por parte del vendedor, variaciones de funcionamiento que se deriven de circunstancias relacionadas con la instalación como calidad de la fuente de origen o alimentación CA o modificaciones del producto, o de cualquier unidad cuyo número de serie haya sido borrado, modificado o eliminado, o unidades usadas para otros usos que no sea el doméstico. Esta garantía limitada solo es válida para los productos JBL adquiridos a un distribuidor autorizado.

Excepto hasta el punto expresamente prohibido en su jurisdicción por la legislación aplicable, todas las garantías implícitas, incluyendo la idoneidad para una finalidad particular y comerciabilidad, quedan por la presente excluidas y en ningún caso HARMAN o cualesquiera de las empresas subsidiarias de HARMAN asumirán ninguna responsabilidad por daños o pérdidas indirectos, directos, accesorios, incidentales, especiales o consecuentes (incluyendo, sin limitación, cualquier pérdida monetaria) que se deriven del uso o de la incapacidad de usar el producto, incluso si HARMAN o cualesquiera de las empresas subsidiarias de HARMAN hubieran avisado de la posibilidad de tales daños. Hasta el punto que HARMAN no pueda imponer legalmente garantías implícitas bajo esta garantía limitada, todas las garantías implícitas quedan limitadas en su duración a la duración de la presente garantía. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o exclusiones o limitaciones de la duración de la garantía o condiciones implícitas, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores podrían no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y puede que también tenga otros derechos que varían según la jurisdicción.

CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA
Póngase en contacto con el distribuidor que haya adquirido el producto o con el servicio de atención al cliente de JBL utilizando los datos de contacto facilitados en el sitio web de soporte al cliente específico del país y su producto con el fin de solicitar los servicios cubiertos por esta garantía limitada. Le recomendamos, debe proporcionar la factura de compra original u otra prueba de propiedad y de la fecha de compra. No envíe el producto a su distribuidor o a HARMAN sin autorización previa de HARMAN correspondiente. La garantía de reparación de un producto HARMAN debe realizarla un proveedor de servicios técnicos autorizado o designado por HARMAN. Cualquier reparación que realice o intente realizar cualquier persona que no sea HARMAN o centro de asistencia autorizado. La reparación o garantía no autorizada anulará la garantía y se realiza bajo su propia responsabilidad.

Le invitamos también a consultar el sitio web de soporte de HARMAN específico del país para ver consejos útiles sobre su producto.

QUIÉN PAGA POR QUÉ
Esta garantía limitada cubre todos los costes de mano de obra y materiales necesarios para la reparación O sustitución del producto que sea defectuoso y los gastos de envío de devolución razonables dentro del país de reparación. Por favor, asegúrese que guarda el envase de envío original, ya que se cobrará por cualquier cartón / envase adicional.

Se le cobrará el coste de examinar una unidad que no necesite reparación (incluyendo los gastos de envío resultantes) o por reparaciones necesarias que no estén cubiertas por la garantía limitada.

Le agradecemos únicamente la compañía que ha depositado en JBL. Le deseamos muchos años de buen sonido con nuestros productos.

IT

CERTIFICATO DI GARANZIA

INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE AGGIORNATA DEL PRODOTTO
Congratulazioni per l'acquisto del suo nuovo prodotto. Abbiamo fatto del nostro meglio per rendere la sua esperienza il migliore possibile. Nel caso doveste avere domande durante l'installazione del prodotto e necessitasse di alcuni suggerimenti utili, vi consigliamo di visitare il sito Supporti Relativi ad Un Prodotto/assistere www.jbl.com dove potrà fare riferimento a tutte le nostre informazioni. Se non dovesse trovare le informazioni che ricerca, vi preghiamo di contattare il rivenditore che le ha venduto il prodotto o il centro assistenza clienti JBL competente tramite posta elettronica o telefono.

Si consiglia di registrare il prodotto tramite il sito web specifico del Paese per il tuo prodotto. La registrazione ci permetterà di informarti su aggiornamenti per alcuni prodotti, eventuali nuove offerte e nuovi prodotti e / o applicazioni. Registrarsi è facile, basta seguire le istruzioni sul sito specifico per il Paese per il tuo prodotto.

NOTA: QUESTA GARANZIA LIMITATA NON SI APPLICA AI CONSUMATORI DELL'AREA ECONOMICA EUROPEA (SEE) E DELLA FEDERAZIONE RUSSA DAL MOMENTO CHE SONO TUTELATI DALLA LEGGE DEI CONSUMATORI LOCALE E BENEFICIANO DELLE GARANZIE DI LEGGE LOCALI.

GARANZIA LIMITATA

CHI E' PROTETTO DALLA GARANZIA
Questa garanzia limitata ("Garanzia Limitata") protegge solo l'utente finale originale ("tu" o "tuo"), è non trasferibile ed è applicabile solo nei negozi originali dove hai acquistato il tuo prodotto JBL (il "Prodotto"). Qualsiasi tentativo di trasferire questa garanzia annullerà immediatamente questa garanzia.

GARANZIA LIMITATA
HARMAN International Industries, Incorporated ("HARMAN") è il produttore e tramite la sua controllata locale, garantisce all'utente finale che il Prodotto (compresi i componenti) che ne è con il Prodotto sarà esente da difetti di lavorazione e dei materiali per un periodo di UN anno dalla data di acquisto presso il rivenditore ("Periodo di Garanzia"). Durante il Periodo di Garanzia, il Prodotto (compresi i componenti) sarà riparato o sostituito a discrezione di HARMAN, senza alcun costo per le parti di ricambio o la manodopera oppure, a discrezione esclusiva di HARMAN, il prezzo del prodotto potrà essere restituito, soggetto ai termini e condizioni indicati sulla ricevuta di acquisto del prodotto in base al periodo rimanente del Periodo di Garanzia. Qualsiasi servizio in garanzia o sostituzione di parti non prolunga il periodo di garanzia.

La presente Garanzia Limitata non copre i difetti che sono il risultato di: (1) danni causati da incidenti, uso irragionevole o negligenza (tra cui la mancanza di manutenzione ragionevole e necessaria); (2) danni durante la spedizione (i reclami devono essere presentati al vettore); (3) il danno o il deterioramento di qualsiasi accessorio o superficie decorativa; (4) danno derivante dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel manuale d'uso; (5) danni derivanti da prestazioni riconducibili a riparazioni da parte di qualunque ma non da un centro assistenza autorizzato JBL; (6) il deterioramento dei componenti, la cui natura è di usurarsi o inoperanti con l'uso, come le batterie ed i cuscinetti auricolari.

Inoltre, la presente Garanzia Limitata copre solo i difetti reali all'interno del Prodotto stesso, e non copre i costi di installazione o la rimozione da un'installazione fissa, il setup o le regolazioni, le incertezze sulla base di false dichiarazioni da parte del venditore, variazioni delle prestazioni derivanti da circostanze relative all'installazione come la qualità della sorgente o dell'alimentazione CA o modifiche del Prodotto, qualsiasi unità su cui è stato cancellato, modificato o rimosso il numero di matricola, o unità utilizzate per scopi diversi da quelli domestici. La presente Garanzia Limitata è valida solo per prodotti JBL acquistati presso un rivenditore autorizzato.

Ad eccezione di quanto espressamente vietato nella sua giurisdizione dalla legge applicabile, tutte le garanzie implicite, comprese le idoneità per un particolare scopo e commerciabilità, sono con la presente escluse e in nessun caso HARMAN o qualsiasi filiale HARMAN sarà responsabile per qualsiasi danno indiretto, diretto, incidentale, speciale o perdita consequenziale (inclusi, a titolo puramente esemplificativo, qualsiasi altra perdita economica) derivanti dall'uso o dall'incapacità di utilizzare il Prodotto, anche se HARMAN o una filiale HARMAN siano stati informati della possibilità di tali danni. Per ogni aspetto che HARMAN non può legittimamente disconoscere implicito nelle garanzie a questa della presente Garanzia Limitata, tutte queste garanzie implicite sono limitate nella durata alla durata di questa garanzia. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali o esclusioni o limitazioni sulla durata delle garanzie o condizioni implicite, pertanto le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non essere applicabili a te. Questa garanzia ti conferisce specifici diritti legali e, potrebbe anche avere altri diritti che variano a seconda della giurisdizione.

COME OTTENERE IL SERVIZIO DI GARANZIA
Contattare il rivenditore che ti ha venduto il prodotto, o contattare l'assistenza clienti JBL utilizzando le informazioni di contatto presenti sul sito Web di supporto specifico per il tuo Paese per il tuo prodotto per richiedere il servizio di garanzia. Per convalidare il suo diritto a questa Garanzia Limitata, è necessario fornire la fattura di vendita originale o altra prova della proprietà e della data di acquisto. Non restituire il prodotto senza prima autorizzazione da parte del rivenditore o di HARMAN. La riparazione della garanzia per il prodotto HARMAN deve essere effettuata da un rivenditore o centro di assistenza autorizzato. La riparazione in garanzia non autorizzata rendera nulla la garanzia e viene eseguita a sua esclusiva rischio.

Ti invitiamo inoltre a consultare il sito Web di supporto HARMAN dello specifico paese per i tuoi prodotti per suggerimenti utili.

CHI PAGA PER COSA
La presente Garanzia Limitata copre tutte le spese di manodopera e dei materiali necessari per la riparazione o la sostituzione del prodotto che risulta essere difettoso e le spese di spedizione di ritorno ragionevoli entro il paese di riparazione. Per favore, assicurati di conservare la confezione originale (s), in quanto sarà addebitato un costo per i cartoni / imballaggi aggiuntivi.

Ti verrà addebitato il costo per effettuare l'ispezione di un'unità che non ha bisogno di riparazioni (tutte le spese di spedizione risultanti) o per le riparazioni necessarie non coperte dalla presente Garanzia Limitata.

Apprezziamo davvero la tua fiducia in JBL e speriamo che tu possa goderti i nostri prodotti per molti anni.

DE

GARANTIEKARTE

INFORMATIONEN ZUR ERNEUTEN INSTALLATION & PRODUKTREGISTRIERUNG
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produkts. Wir haben unser Möglichstes getan, Ihnen das bestmögliche Erlebnis zu bieten. Sollten Sie Fragen zur Einrichten Ihres Produkts haben oder hilfreiche Tipps erhalten möchten, sollten Sie die landerspezifische Support-Website für Ihr Produkt besuchen: www.jbl.com. Dort finden Sie auch die relevanten Kontaktinformationen. Wenn Sie die von Ihnen gesuchten Informationen nicht finden können, wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer, von dem Sie das Produkt gekauft haben, oder kontaktieren Sie das zuständige JBL Kundenunterstützungscenter per E-Mail oder Telefon.

Wir empfehlen Ihnen, das Produkt über die landerspezifische Internetseite für Ihr Produkt zu registrieren. Durch die Registrierung können Sie von uns Informationen über Aktualisierungen für bestimmte Produkte, mögliche neue Angebote und neue Produkte und/oder Anwendungen erhalten. Die Registrierung ist einfach; befolgen Sie einfach die Anweisungen auf der landerspezifischen Internetseite für Ihr Produkt.

HINWEIS: DIESE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE GILT NICHT FÜR KUNDEN IM EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSRAUM (EWR) UND DER RUSSISCHEN FÖDERATION, DA SIE DURCH LOKALE VERBRAUCHERGESETZE GESCHÜTZT SIND UND FÜR SIE DIE LOKALEN GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGEN GELTEN.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

FÜR WEN GILT DIE GARANTIE?
Die eingeschränkte Garantie (die „Eingeschränkte Garantie") gilt nur für den ursprünglichen Endkunden („Sie") und ist nicht übertragbar. Sie gilt nur in den Ländern (außer Mitgliedstaaten des EWR und der Russischen Föderation), in denen Sie Ihr JBL-Produkt (das „Produkt") ursprünglich gekauft haben. Jeder Versuch, diese Garantie zu übertragen, macht diese Garantie umgehend nichtig.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE
HARMAN International Industries, Incorporated („HARMAN") ist der Hersteller und garantiert Ihnen über seine lokalen Tochtergesellschaften, dass das Produkt (einschl. der mit ihm) beim Kauf mitgelieferten Komponenten) für EIN Jahr ab Kaufdatum (der „Garantiezeitraum") frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Während des Garantiezeitraums wird das Produkt (einschl. Komponenten) nach Wahl von HARMAN repariert oder ersetzt, ohne dass Kosten für Teile oder Arbeitszeit anfallen. Nach Option von HARMAN kann anstelle dessen der Preis des Produkts unter Berücksichtigung der restlichen, wegen der Werthaltigkeit des Produkts auf den Garantiezeitraum entfallenden Kaufpreis-Anteils erstattet werden. Reparaturen oder Austausch von Teilen führen nicht zu einer Verlängerung des Garantiezeitraums.

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Mängel, die das Ergebnis sind von: (1) Schäden, die durch Unfall, nicht angemessener Verwendung oder Fahrlässigkeit (einschl. mangelnder angemessener oder notwendiger Wartung) verursacht werden; (2) Schäden während des Transports (solche Ansprüche müssen beim Spediteur angemeldet werden); (3) Schäden an oder Verschlechterung von Zubehör oder dekorativen Flächen; (4) Schäden durch die Nichtbeachtung von Anweisungen in der Bedienungsanleitung resultieren; (5) Schäden, die aus der Durchführung von Reparaturen durch andere als autorisierte JBL-Servicecenter resultieren; (6) Verschlechterung von Komponententeilen, die dem Verschleiß oder der Verbrauch während der Verwendung unterliegen, zum Beispiel Batterien und Kopfhörer-Ohrpolster.

Darüber hinaus gilt diese eingeschränkte Garantie nur für tatsächliche Defekte am Produkt selbst und nicht die Kosten des Einbaus oder der Entfernung von einer festen Installation, Einrichtung oder Einstellungen, Ansprüche, die auf einer Fehlerdarstellung durch den Verkäufer basieren, Leistungsschwankungen, die aus der mit der Installation verbundenen Umständen wie Quellenqualität oder Netzstrom oder Produktänderungen oder Produktmodifizierungen, Geräte, an denen die Seriennummer entfernt, verändert oder entfernt wurde, oder Geräte, die anders als private Zwecke verwendet wurden. Diese eingeschränkte Garantie gilt nur für JBL-Produkte, die von einem autorisierten Händler gekauft wurden.

Sofern nicht in Ihrem Land ausdrücklich durch geltendes Gesetz verboten, werden hiermit alle stillschweigenden Garantien, einschließlich der Eignung für einen bestimmten Zweck und der Marktgängigkeit, haftet HARMAN oder eine Tochtergesellschaft von HARMAN unter keinen Umständen für indirekte, direkte, zufällige, besondere oder Folgeschäden oder -verluste (einschließlich, ohne darauf beschränkt zu sein, Verlust von Daten), die aus der Verwendung oder Unmöglichkeit der Verwendung des Produkts resultieren, selbst wenn HARMAN oder eine Tochtergesellschaft auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In dem Ausmaß, in dem HARMAN FÖDERATION, DA SIE DURCH LOKALE VERBRAUCHERGESETZE GESCHÜTZT SIND UND FÜR SIE DIE LOKALEN GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGEN GELTEN.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

FÜR WEN GILT DIE GARANTIE?
Die eingeschränkte Garantie (die „Eingeschränkte Garantie") gilt nur für den ursprünglichen Endkunden („Sie") und ist nicht übertragbar. Sie gilt nur in den Ländern (außer Mitgliedstaaten des EWR und der Russischen Föderation), in den Sie Ihr JBL-Produkt (das „Produkt") ursprünglich gekauft haben. Jeder Versuch, diese Garantie zu übertragen, macht diese Garantie umgehend nichtig.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE
HARMAN International Industries, Incorporated („HARMAN") ist der Hersteller und garantiert Ihnen über seine lokalen Tochtergesellschaften, dass das Produkt (einschl. der mit ihm) beim Kauf mitgelieferten Komponenten) für EIN Jahr ab Kaufdatum (der „Garantiezeitraum") frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Während des Garantiezeitraums wird das Produkt (einschl. Komponenten) nach W

EL ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου σας Προϊόντος. Κάναμε ό,τι καλύτερο μπορούσαμε για να κάνουμε την εμπειρία σας την καλύτερη δυνατή. Αν έχετε τυχόν ερωτήσεις κατά τη ρύθμιση του Προϊόντος σας και θα θέλατε μερικές χρήσιμες συμβουλές, σας συστήνουμε να επισκεφτείτε τον σχετικό ιστότοπο χώρας για το Προϊόν σας: www.jbl.com. Εκεί θα βρείτε επίσης σχετικές πληροφορίες επικοινωνίας. Αν δεν μπορείτε να βρείτε τις πληροφορίες που ψάχνετε, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή που σας πούλησε το Προϊόν ή επικοινωνήστε με το σχετικό κέντρο υποστήριξης πελατών της JBL μέσω email ή τηλεφώνου.

Συνιστάται να εγγράψετε το Προϊόν σας μέσω του σχετικού ιστοτόπου χώρας για το Προϊόν σας. Η εγγραφή σας θα μας επιτρέψει να σας πληροφορούμε σχετικά με τις ενημερώσεις για ορισμένα προϊόντα, πιθανές νέες προσφορές και νέα Προϊόντα ή/και εφαρμογές. Η εγγραφή είναι εύκολη. Απλά ακολουθήστε τις οδηγίες στον σχετικό ιστότοπο χώρας για το Προϊόν σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ ΑΠΟ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ (ΕΟΧ) ΚΑΙ ΤΗ ΡΩΣΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ, ΚΑΘΩΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ ΚΑΙ ΕΠΩΦΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΤΟΠΙΚΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

ΠΟΙΟΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση (η «Περιορισμένη Εγγύηση») προστατεύει μόνο τον αρχικό τελικό χρήστη («εσείς» ή «εσάς»), δεν μεταφέρεται και ισχύει μόνο στη χώρα (εκτός των κρατών μελών του ΕΟΧ και της Ρωσικής Ομοσπονδίας) στην οποία αγοράσατε αρχικά το Προϊόν σας JBL (το «Προϊόν»). Οποιαδήποτε προσπάθεια μεταφοράς αυτής της εγγύησης θα ακυρώσει αμέσως αυτήν την εγγύηση.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η HARMAN International Industries, Incorporated («HARMAN») είναι ο κατασκευαστής και, μέσω της τοπικής θυγατρικής της, σας εγγυάται ότι το Προϊόν (συμπεριλαμβανομένων εξαρτημάτων που παρέχονται εντός ή μαζί με το Προϊόν) δεν θα έχει ελαττώματα στην κατασκευή και τα υλικά για περίοδο ΕΝΟΣ έτους από την ημερομηνία της λιανικής αγοράς από εσάς (η «Περίοδος Εγγύησης»). Κατά τη διάρκεια της Περιόδου Εγγύησης, το Προϊόν (συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων) θα επιδιορθωθεί ή θα αντικατασταθεί κατά την ευχέρεια της HARMAN, χωρίς χρέωση για ανταλλακτικά ή εργατικά Ή κατά την αποκλειστική ευχέρεια της HARMAN θα λάβετε επιστροφή χρημάτων για το Προϊόν, σε τιμή που θα υπόκειται στην υποτίμηση βάσει της τιμής αγοράς για το Προϊόν και τη διάρκεια του υπολοίπου της Περιόδου Εγγύησης. Δεν θα συμβεί κανένα σέρβις ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ως μέρος της εγγύησης μετά το πέρας της Περιόδου Εγγύησης.

Αυτή η Περιορισμένη Εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που προκύπτουν ως αποτέλεσμα: (1) φθοράς που προκαλείται από ατύχημα, μη εύλογη χρήση ή αμέλεια (συμπεριλαμβανομένης της απουσίας εύλογης και απαραίτητης συντήρησης), (2) φθοράς κατά τη διάρκεια της αποστολής (τυχόν αξιώσεις πρέπει να απευθύνονται στην εταιρεία αποστολών), (3) φθοράς σε τυχόν αξεσουάρ ή διακοσμητικές επιφάνειες, (4) φθοράς που προκύπτει από αποτυχία να ακολουθήσετε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήσης, (5) φθοράς που προκύπτει από τις επιδόσεις των επιδιορθώσεων από κάποιον εκτός ενός εξουσιοδοτημένου κέντρου σέρβις της JBL, (6) φθοράς των μερών των εξαρτημάτων, των οποίων η φύση είναι να φθείρονται με τη χρήση, όπως οι μπαταρίες και τα καλύμματα των ακουστικών.

Επιπλέον, η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση καλύπτει μόνο τα πραγματικά ελαττώματα στο ίδιο το Προϊόν και δεν καλύπτει το κόστος εγκατάστασης ή αφαίρεσης από μια σταθερή δομή, τη ρύθμιση ή τις προσαρμογές, αξιώσεις βάσει παρανοήσεων από τον πωλητή, διακυμάνσεις στην απόδοση που προκύπτουν από συνθήκες που σχετίζονται με την εγκατάσταση όπως ποιότητα τροφοδότησης ή ηλεκτροδότηση ή τροποποιήσεις στο Προϊόν, τυχόν μονάδες των οποίων ο σειριακός αριθμός έχει σβηστεί, τροποποιηθεί ή αφαιρεθεί ή τυχόν μονάδες που χρησιμοποιούνται για σκοπούς εκτός κατοικίας. Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα JBL που αγοράζονται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Εκτός από τον βαθμό που απαγορεύεται ρητά στη δικαιοδοσία σας από την ισχύουσα νομοθεσία, όλες οι υπονοούμενες εγγυήσεις, συμπεριλαμβανομένης της καταλληλότητας για έναν συγκεκριμένο σκοπό και της εμπορευσιμότητας εξαιρούνται με το παρόν και σε καμία περίπτωση η HARMAN ή οποιαδήποτε θυγατρική της HARMAN δεν θα τηρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε έμμεση, άμεση, τυχαία, ειδική ή επακόλουθη απώλεια ή βλάβη (συμπεριλαμβανομένης, μεταξύ άλλων, άλλης χρηματικής απώλειας) που προκύπτει από τη χρήση ή την αδυναμία χρήσης του Προϊόντος, ακόμη κι αν η HARMAN ή/και η θυγατρική της HARMAN είχαν ενημερώσει για την πιθανότητα τέτοιων βλαβών. Στον βαθμό που η HARMAN δεν μπορεί νόμιμα να αποποιηθεί τις υπονοούμενες εγγυήσεις σύμφωνα με την παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση, όλες οι υπονοούμενες εγγυήσεις περιορίζονται στη διάρκεια αυτής της εγγύησης. Ορισμένες δικαιοδοσίες δεν επιτρέπουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό τυχαίας ή επακόλουθης φθοράς ή εξαιρέσεις ή περιορισμούς στη διάρκεια των υπονοούμενων εγγυήσεων ή προϋποθέσεων, συνεπώς οι παραπάνω περιορισμοί ή εξαιρέσεις ενδέχεται να μην ισχύουν για εσάς. Η παρούσα εγγύηση σας προσφέρει ορισμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε επίσης και άλλα δικαιώματα που να ποικίλλουν ανά δικαιοδοσία.

ΠΩΣ ΝΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΤΕΙΤΕ ΤΟ ΣΕΡΒΙΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο που σας πούλησε αυτό το προϊόν ή επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών της JBL χρησιμοποιώντας τις πληροφορίες επικοινωνίας στον σχετικό ιστότοπο υποστήριξης χώρας για το Προϊόν σας, για να ζητήσετε το σέρβις της εγγύησης. Για να επικυρώσετε το δικαίωμά σας για την παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση, πρέπει να προσκομίσετε το αρχικό τιμολόγιο πώλησης ή άλλη απόδειξη κατοχής και ημερομηνίας αγοράς. Μην επιστρέφετε το Προϊόν σας χωρίς πρότερη εξουσιοδότηση από τον αντίστοιχο αντιπρόσωπο ή τη HARMAN. Η επιδιόρθωση στο πλαίσιο της εγγύησης του Προϊόντος της HARMAN πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή κέντρο σέρβις. Η επιδιόρθωση από μη εξουσιοδοτημένο πρόσωπο εντός της εγγύησης θα ακυρώσει την εγγύηση και πραγματοποιείται με δική σας ευθύνη.

Είστε επίσης ευπρόσδεκτοι να ζητήσετε συμβουλές από τον σχετικό ιστότοπο υποστήριξης χώρας της HARMAN για χρήσιμες συμβουλές για το Προϊόν σας.

ΠΟΙΟΣ ΠΛΗΡΩΝΕΙ ΤΙ

Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση καλύπτει όλες τις δαπάνες για εργατικά και υλικά που απαιτούνται για την επιδιόρθωση Ή την αντικατάσταση του Προϊόντος που είναι ελαττωματικό καθώς και εύλογες χρεώσεις αποστολής για επιστροφή εντός της χώρας επιδιόρθωσης. Βεβαιωθείτε ότι θα αποθηκεύσετε τις αρχικές συσκευασίες αποστολής, γιατί θα επιβαρυνθείτε με επιπλέον κουτιά/συσκευασίες.
Θα επιβαρυνθείτε με τις χρεώσεις ελέγχου μιας μονάδας που δεν χρειάζεται επιδιόρθωση (συμπεριλαμβανομένων τυχόν επακόλουθων δαπανών αποστολής) ή για απαραίτητες επιδιορθώσεις που δεν καλύπτονται από την Παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση.
Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που δείχνετε στην JBL. Σας ευχόμαστε πολλά χρόνια απολαυστικής ακρόασης.

DA GARANTI

INFORMATION OM INDSTILLINGER & PRODUKTREGISTRERING

Tillykke med købet af dit nye Produkt. Vi har gjort vores bedste for at gøre din oplevelse bedst mulig. Hvis du har spørgsmål til indstillingen af dit Produkt, og gerne vil have nogle hjælpsomme henvisninger, så anbefaler vi, at du besøger den relevante, landespecifikke supporthjemmeside for dit Produkt: www.jbl.com. Der vil du også finde relevante kontaktoplysninger. Hvis du ikke kan finde de oplysninger, du leder efter, så kontakt venligst den forhandler, som solgte Produktet til dig, eller kontant det relevante JBL-kundecenter elektronisk eller per telefon.

Vi anbefaler, at du registrerer dit Produkt via den relevante landespecifikke hjemmeside for dit Produkt. Din registrering vil give od mulighed for at informere dig om opdateringer for visse Produkter, mulige tilbud og nye Produkter og/eller applikationer. Det er nemt at registrere sig. Du skal blot følge vejledningen på den relevante landespecifikke hjemmeside for dit Produkt.

BEMÆRK: DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI GÆLDER IKKE FOR FORBRUGERE I MEDLEMSLANDE I DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE (EØS) SAMT DEN RUSSISKE FØDERATION, DA DE ER BESKYTTEDE AF LOKALE FORBRUGERLOVE OG DRAGER FORDEL AF LOKALE LOVBESTEMTE GARANTIER

BEGRÆNSET GARANTI

HVEM ER BESKYTTET AF GARANTIEN

Den begrænsede garanti (den "Begrænsede Garanti") beskytter kun den originale slut-bruger ("dig" eller "din") og kan ikke overføres og er kun gyldig i det land (undtagen EØS-medlemsstater og den Russiske Føderation), hvor du oprindeligt købte dit JBL-Produkt ("Produktet"). Ethvert forsøg på at overføre denne garanti vil øjeblikkeligt gøre garantien ugyldig.

BEGRÆNSET GARANTI

HARMAN International Industries, Incorporated ("HARMAN") er producenten, og gennem dets lokale datterselskab garanteres det overfor dig, at Produktet (inklusive komponenter der fulgte med/i Produktet) vil være fri for defekter i udførslen og materialer for en periode på ET år fra den dag, du foretog købet ("Garantiperiode"). I denne Garantiperiode vil Produktet (og dets komponenter) blive repareret eller erstattet efter HARMANs eget valg, uden omkostninger for nogen del eller arbejde ELLER udelukkende efter HARMANs eget valg, prisen på Produktet kan blive refunderet, genstand for afskrivning baseret på din købspris for Produktet, som vurderes professionelt over den resterende balance for Garantiperioden. Enhver garantiservice eller erstatning af dele vil ikke forlænge Garantiperioden.

Denne Begrænsede Garanti dækker ikke over defekter, som er et resultat af: (1) skader forårsaget ved et uheld, urimelig brug eller misvedligeholdelse (inklusive mangel på rimelig nødvendig vedligeholdelse); (2) skade under forsendelse (krav skal indgives til transportøren); (3) skade på, eller forfald af, ethvert tilbehør eller dekorativ overflade; (4) skade, som skyldes, at du ikke har fulgt brugsvejledningen; (5) skade, som er sket pga. reparationer, der er udført af en anden end et autoriseret JBL-servicecenter; (6) forfald af komponenter, der i sin natur vil blive slidte eller nedbrydes ved brug, såsom batterier og ørepolstring til hovedtelefoner.

Endvidere dækker denne Begrænsede Garanti kun reelle defekter inden for selve Produktet, og dækker ikke omkostningerne for installation i eller fjernelse fra et fast anlæg, indstilling eller justeringer, krav baseret på sælgerens vildledende fremstilling, præstationsvariationer, som er et resultat af installationsrelaterede omstændigheder, såsom kildekvalitet eller vekselstrøm eller Produktmodifikationer, enhver enhed, hvor serienummeret er blevet slettet, ændret eller fjernet, eller enheder, som er blevet brugt til andet end brug i hjemmet. Denne Begrænsede Garanti er kun gyldig for JBL-produkter, der er købt hos en autoriseret forhandler.

Medmindre det er udtrykkeligt forbudt i dit område ved gældende lovgivning, er alle implicitte garantier, inklusive egnethed til et bestemt formål og salgbarhed, herved udelukket og under ingen omstændigheder skal HARMAN eller nogen af HARMANs datterselskaber være ansvarlig for nogen indirekte, direkte, tilfældig, særlig eller afledte tab eller skader (inklusive, uden begrænsning, økonomisk tab), som opstår pga. brugen af eller manglende evne til at bruge Produktet, selv hvis HARMAN og/eller et af HARMANs datterselskaber er blevet underrettet om muligheden for sådanne skader. I enhver grad hvor HARMAN ikke lovligt kan fraskrive implicitte garantier under denne Begrænsede Garanti, er alle sådanne implicitte garantier begrænset i varighed til varigheden af denne garanti. Nogle områder tillader ikke udelukkelsen eller begrænsningen af tilfældig eller afledte skader eller udelukkelser eller begrænsninger på varigheden af implicitte garantier eller betingelser, så begrænsningerne eller udelukkelserne herover gælder måske ikke for dig. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og du kan også have andre rettigheder, som varierer efter område.

SÅDAN OPNÅS GARANTISERVICE

Kontakt forhandleren, som solgte dette Produkt til dig, eller kontakt JBL-kundeservice ved at bruge de kontaktoplysninger på den relevante landespecifikke hjemmeside for dit Produkt for at anmode om garantiservice. For at bekræfte din ret til denne Begrænsede Garanti skal du fremvise den originale kvittering eller andet bevis på ejerskab og dato for købet. Returner ikke produktet uden forudgående godkendelse fra den ansvarlige forhandler eller HARMAN. Garantireparation af HARMAN-Produktet skal udføres af en autoriseret forhandler eller servicecenter. Uautoriseret garantireparation vil annullere garantien og udføres på egen risiko.

Du er også velkommen til at konsultere den relevante landespecifikke HARMAN-servicehjemmeside vedrørende dit Produkt for hjælpsomme henvisninger.

HVEM BETALER FOR HVAD

Denne Begrænsede Garanti dækker alle udgifter til arbejde og materialer, som er nødvendige for reparationen ELLER udskiftning af Produktet, som er defekt, og en rimelig omkostning for tilbagesendelse inden for landet, hvor det repareres. Sørg for at gemme de(n) originale forsendelsesemballage(r), da der vil opkræves et gebyr for yderligere emballage/forpakning.
Du vil blive opkrævet gebyret for undersøgelsen af en enhed, som ikke har brug reparation (inklusive forsendelsesomkostninger), eller for nødvendige reparationer, som ikke er dækket af denne Begrænsede Garanti.
Vi takker dig for din tillidserklæring til JBL. Vi ønsker dig mange års lytteglæde.

HU JÓTÁLLÁSI KÁRTYA

BEÁLLÍTÁSI ADATOK ÉS TERMÉKREGISZTRÁCIÓ

Gratulálunk új terméke megvásárlásához. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy elégedett lehessen a termékkel. Ha bármilyen kérdése van a termék összeszerelésével kapcsolatban, javasoljuk, hogy keresse fel országos támogatói oldalunkat a www.jbl.com címen. Ezen az oldalon megtalál minden további szükséges kapcsolati adatot is. Ha nem találja, amit keresett, kérjük, lépjen kapcsolatba a terméket értékesítő viszonteladóval, vagy a JBL ügyfélszolgálatával e-mailben vagy telefonon.

Javasoljuk, hogy az országának megfelelő weboldalon regisztrálja termékét. Ha regisztrál, tájékoztatjuk a termékeinkkel kapcsolatos hírekről, új ajánlatainkról és termékeinkről, és/vagy alkalmazásaikról. A regisztráció egyszerű; kövesse az országának megfelelő weboldal utasításait.

MEGJEGYZÉS: JELEN KORLÁTOZOTT GARANCIA NEM ÉRVÉNYES AZ EURÓPAI GAZDASÁGI KÖZÖSSÉG (EGK) ÉS AZ OROSZ FÖDERÁCIÓ TAGÁLLAMAIBAN, MIVEL EZEKBEN AZ ORSZÁGOKBAN A HELYI FOGYASZTÓVÉDELMI TÖRVÉNYEK ÉS JOGSZABÁLYOK ÁLTAL ELŐÍRT JÓTÁLLÁSOK ÉRVÉNYESEK.

KORLÁTOZOTT GARANCIA

KIRE VONATKOZIK A GARANCIA?

Jelen korlátozott garancia (a továbbiakban „korlátozott garancia") az eredeti végfelhasználó ("Ön") érdekeit védi, nem átruházható, és kizárólag abban az országban érvényes (az EGK és az Orosz Föderáció tagállamainak kivételével), ahol a JBL terméket ("termék") eredetileg vásárolta. A garancia átruházására tett bármely kísérlet azonnal érvényteleníti azt.

KORLÁTOZOTT GARANCIA

A Termék gyártója a HARMAN International Industries, Incorporated ("HARMAN") vállalat, mely helyi leányvállalata nevében garantálja, hogy a Termék (beleértve a mellékelt/kapcsolódó alkatrészeket) a megvásárlást követő EGY évig ("jótállási idő") mentes mindenféle gyártási- és anyaghibától. A jótállási idő alatt a HARMAN saját belátása szerint díjmentesen megjavítja vagy kicseréli a Terméket (beleértve annak alkatrészeit) VAGY visszafizeti annak vételárát a jótállási időszak fennmaradó idejével számolt értékcsökkentéssel. A jótállás érvényesítése és az alkatrészek cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időt.

A korlátozott garancia nem vonatkozik a következő esetekre: (1) baleset, nem rendeltetésszerű használat vagy mulasztás (beleértve a megfelelő karbantartás elmulasztását) okozta kár; (2) szállítás közben keletkezett kár (ezeket a károkat a szállítónak kell jelenteni); (3) a tartozékok vagy díszítőelemek károsodása vagy kopása; (4) a kézikönyvben foglalt utasítások be nem tartásából eredő károk; (5) a nem a JBL szervizközpont által megbízott személyek által végzett javításokból eredő károk; (6) a kopóalkatrészek és fogyóeszközök, például elemek és fülhallgatópárnák elhasználódása.

Ezen felül a jelen korlátozott garancia kizárólag a Termék tényleges hibáira vonatkozik, és nem érvényes a beépített berendezések telepítésére vagy eltávolítására, a termék beállítására, az értékesítő valótlan állításaira alapozott igénylésekre, az üzemi környezet, például a forrás minősége, a váltóáramú áramforrás, vagy a Termék módosítása okozta teljesítményingadozásokra, eltávolított sorozatszámú termékekre, vagy nem lakossági környezetben használt termékekre. A korlátozott garancia kizárólag a felhatalmazott viszonteladóktól vásárolt JBL termékekre vonatkozik.

A vonatkozó helyi törvényekben előírtak kivételével a HARMAN elutasít minden hallgatólagos garanciát, beleértve az adott célra való alkalmasságot és eladhatóságot. A HARMAN vagy a HARMAN leányvállalatai semmilyen esetben nem tehetők felelőssé a Termék használatából vagy használhatatlanságából adódó közvetett, közvetlen, baleseti, különleges vagy következményes kárért vagy veszteségért, még abban az esetben sem, ha a HARMAN vállalatos és/vagy leányvállalatait tájékoztatták az ilyen károk lehetőségéről. A vonatkozó törvények szerint a jelen korlátozott garancia keretein belül nem kizárható hallgatólagos garanciák érvényességi ideje azonos a jelen garancia érvényességi idejével. Bizonyos joghatóságok nem engedélyezik a baleseti vagy következményes károk kizárását, illetve a hallgatólagos garanciák időtartamának korlátozását, ezért előfordulhat, hogy a fenti kivételek nem vonatkoznak Önre. Jelen garancia bizonyos jogokat ruház Önre, melyeken felül a vonatkozó törvények szerint egyéb jogokkal is rendelkezhet.

A JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESÍTÉSE

Lépjen kapcsolatba a Terméket eredetileg értékesítő viszonteladóval, vagy a JBL ügyfélszolgálatával az adott ország weboldalán található kapcsolati adatok segítségével. A korlátozott garanciával kapcsolatos jogainak érvényesítéséhez be kell mutatnia az eredeti számlát, vagy a vásárlást és annak dátumát bizonyító egyéb dokumentumot. Ne küldje vissza a Terméket az illetékes viszonteladó vagy a HARMAN engedélye nélkül. A HARMAN termékek garanciális javítását felhatalmazott kereskedőnek vagy szerviznek kell végeznie. Az engedély nélküli javítás érvényteleníti a jótállást, és az Ön kizárólagos felelősségére történik.

További hasznos tanácsokért keresse fel a HARMAN országos weboldalait.

FIZETÉSI KÖTELEZETTSÉGEK

A korlátozott garancia kiterjed minden, hibásnak ítélt termék javításához VAGY cseréjéhez szükséges munka- és anyagköltségre, illetve ésszerű belföldi szállítási költségre. Kérjük, őrizze meg az eredeti csomagolás(oka)t, mivel az újracsomagolásért különdíjat számítunk fel.
Amennyiben a termék nem szorul javításra, vagy a javítások nem esnek a jelen korlátozott garancia hatálya alá, a termék ellenőrzésének és esetleges javításának költségei (beleértve a szállítási költségeket) a tulajdonost terhelik.
Köszönjük, hogy a JBL termékeit választotta. Reméljük, új terméke sok éven át örömet szerez Önnek.

NL GARANTIEKAART

INFORMATIE OVER INSTELLEN & PRODUCTREGISTRATIE

Gefeliciteerd met de aankoop van dit nieuwe apparaat. We hebben ons uiterste best om je een optimale gebruikservarings te bieden. Als je vragen hebt bij het instellen van je apparaat en gebruik wilt maken van nuttige tips, is het raadzaam dat je de website in jouw land bezoek voor ondersteuning voor je apparaat: www.jbl.com. Daar vindt je ook de relevante contactgegevens. Als je de informatie die je zoekt niet kunt vinden, neem contact met de leverancier van het apparaat of neem contact op met JBL-klantondersteuning via e-mail of telefoon.

Het is raadzaam om je apparaat te registreren op de website van het land waar je het product hebt gekocht. Je registratie strelt on in staat je te informeren over updates voor bepaalde producten, mogelijk nieuwe aanbiedingen en nieuwe producten en/of toepassingen. Registreren is eenvoudig. Volg de instructies op de website in jouw land voor het betreffende apparaat.

OPMERKING: DEZE BEPERKTE GARANTIE GELDT NIET VOOR CONSUMENTEN IN DE LIDSTATEN VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE (EER) EN DE RUSSISCHE FEDERATIE ALS ZE WORDEN BESCHERMD DOOR LOKALE CONSUMENTENRECHT EN VALLEN ONDER DE LANDELIJKE WETTELIJKE GARANTIES

BEPERKTE GARANTIE

WIE WORDT BESCHERMD DOOR DE GARANTIE

Deze beperkte garantie (de "beperkte garantie") beschermt alleen de oorspronkelijke eindgebruiker ("jij" of "jouw"), is niet overdraagbaar en geldt alleen in het land (met uitzondering van de EER-lidstaten en de Russische Federatie) waar je het JBL-apparaat (het "Product") hebt gekocht. Elke poging tot overdracht van deze garantie maakt de garantie ongeldig.

BEPERKTE GARANTIE

HARMAN International Industries, Incorporated ("HARMAN") is de fabrikant en garandeert via de landelijke dochteronderneming dat het Product (met inbegrip van onderdelen bedoeld in/bij het Product) vrij zijn van defecten in afwerking en materialen voor een periode van één jaar vanaf de datum van aankoop door jouw in de detailhandel (de "Garantieperiode"). Tijdens de garantieperiode zal het Product (met inbegrip van onderdelen) worden gerepareerd of vervangen door Harman, zonder kosten voor onderdelen of arbeidskosten OF zal naar goeddunken van HARMAN de prijs van het Product worden terugbetaald, onder voorbehoud van de afschrijving op basis van je aankoopprijs voor de pro-rated Product over het resterende saldo van de garantieperiode. Service onder garantie of vervanging van onderdelen zal de garantieperiode niet verlengen.

Deze beperkte garantie heeft geen betrekking op gebreken die een gevolg zijn van: (1) schade veroorzaakt door ongeval, onredelijk gebruik of verwaarlozing (met inbegrip van het nalaten van redelijk en noodzakelijk onderhoud); (2) schade tijdens de verzending (claims moeten worden voorgelegd aan de vervoerder); (3) schade aan of verslechtering van, een accessoire of behuizing; (4) de schade door het niet opvolgen van instructies in de handleiding; (5) de schade die voortvloeit uit de prestaties van reparaties door iemand anders dan een geautoriseerde JBL-servicecenter; (6) verslechtering van de samenstellende delen, waarvan de aard is om te worden verslijten bij gebruik, zoals batterijen en hoofdtelefoons.

Bovendien dekt beperkte garantie alleen werkelijke gebreken in het Product zelf, en niet de kosten van installatie of verwijdering van een vaste installatie, setup of aanpassingen, claims op basis van onjuiste voorstelling van zaken door de verkoper, afwijkende prestaties door installatie-gerelateerde omstandigheden zoals netstroom of productwijzigingen, apparaten waarvan serienummer is verwijderd of gewijzigd, of apparaten die worden gebruikt voor andere doeleinden dan thuisgebruik. Deze beperkte garantie is alleen geldig voor JBL-producten die zijn gekocht bij een officiële dealer.

Behalve voor zover uitdrukkelijk verboden in jouw rechtsgebied door toepasselijk recht, zijn alle impliciete garanties, met inbegrip van geschiktheid voor een bepaald doel en verkoopbaarheid, hierbij uitgesloten en in geen geval zal HARMAN of haar dochterondernemingen HARMAN aansprakelijk zijn voor enigerlei indirecte, directe, incidentele, speciale of gevolgschade of schade (met inbegrip van, zonder beperking, ander geldelijk verlies) voortkomend uit het gebruik van of onvermogen tot gebruik van het Product, zelfs indien HARMAN en/of een dochtermaatschappij van HARMAN bekend zijn met de mogelijkheid van dergelijke schade. Voor zover HARMAN impliciete garanties onder deze beperkte garantie wettelijk niet afwijzen, zijn alle dergelijke impliciete garanties beperkt tot de duur van deze garantie. Sommige rechtsgebieden staan uitsluiting of beperking van incidentele schade of gevolgschade of uitsluitingen of beperkingen op de duur van impliciete garanties of voorwaarden niet toe, zodat de bovenstaande beperkingen of uitsluitingen mogelijk niet op jou van toepassing zijn. Deze garantie geeft je specifieke wettelijke rechten en mogelijk heb je ook andere rechten die per rechtsgebied verschillen.

VERKRIJGEN VAN SERVICE ONDER GARANTIE

Neem contact op met de dealer waar je het Product hebt gekocht of met de JBL-klantendienst via de contactgegevens op de website in jouw land als je ondersteuning nodig hebt of vragen over garantie voor het product hebt. Voor het valideren van je recht op deze beperkte garantie moet je de originele aankoopbon of ander bewijs van eigendom en de datum van aankoop overleggen. Het Product niet terugsturen zonder voorafgaande toestemming van de desbetreffende dealer of HARMAN. Reparatie van het Harman Product onder garantie moet worden uitgevoerd door een geautoriseerde dealer of servicecenter. Onbevoegde garantiereparaties doen de garantie vervallen en worden uitgevoerd op eigen risico.

Je bent van harte welkom om de HARMAN-website in jouw land te raadplegen voor ondersteuning voor je Product en voor nuttige tips.

WIE BETAALT WAT

Deze beperkte garantie dekt alle kosten voor arbeid en materialen die nodig zijn voor de reparatie OF vervanging van het Product die defect is bevonden, en een redelijke retourzending binnen het land van de reparatie. Bewaar de oorspronkelijke verpakkingsmaterialen, omdat een vergoeding zal worden gebraagd voor extra dozen/verpakking.
Kosten worden in rekening gebracht voor inspectie van een apparaat dat niet defect blijkt te zijn (met inbegrip van de daaruit voortvloeiende verzendkosten), of voor de noodzakelijke reparaties die niet gedekt worden door deze beperkte garantie.
Wij danken je hartelijk voor je vertrouwen in JBL. Wij wensen je vele jaren van luisterplezier.

NO GARANTIKORT

KONFIGURERINGSINFORMASJON OG PRODUKTREGISTRERING

Gratulerer med kjøpet av det nye produktet. Vi har gjort alt vi kan for å gjøre opplevelsen din best mulig. Hvis du har noen spørsmål når du konfigurerer produktet, og ønsker noen nyttige tips, anbefaler vi deg å besøke det relevante landsspesifikke nettstedet for kundestøtte for produktet ditt: https://no.jbl.com. Der finner du også relevant kontaktinformasjon. Hvis du ikke finner informasjonen du leter etter, bør du kontakte forhandleren som solgte deg produktet eller det relevante JBL-kundeservicesenteret på e-post eller telefon.

Vi anbefaler deg å registrere produktet ditt på det relevante landsspesifikke nettstedet for produktet. Når du registrerer deg, vil vi kunne informere deg om oppdateringer for bestemte produkter, eventuelle nye tilbud og nye produkter og/eller programmer. Det er enkelt å registrere deg – bare følg instruksjonene på det relevante landspesifikke nettstedet for produktet ditt.

MERK: DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN GJELDER IKKE FOR FORBRUKERE I MEDLEMSSTATENE I DET EUROPEISKE ØKONOMISKE SAMARBEIDSOMRÅDET (EØS) OG I RUSSLAND, DA DE BESKYTTES AV LOKALE FORBRUKERLOVER OG LOKALE LOVFESTEDE GARANTIER

BEGRENSET GARANTI

HVEM BESKYTTES AV GARANTIEN?

Denne begrensede garantien (den «begrensede garantien») beskytter kun den opprinnelige sluttbrukeren («du», «deg» eller «din»), kan ikke overføres og gjelder kun i landet (inkludert EØS-medlemsstater og Russland) der du opprinnelig kjøpte JBL-produktet ditt («produktet»). Ethvert forsøk på å overføre denne garantien vil umiddelbart ugyldiggjøre den.

BEGRENSET GARANTI

HARMAN International Industries, Incorporated («HARMAN») er produsenten, og garanterer deg gjennom det lokale datterselskapet sitt at produktet (inkludert komponenter levert i eller sammen med produktet) vil være fritt for feil i utførelse og materialer i ETT år fra datoen da du kjøpte det («garantiperioden»). I løpet av garantiperioden vil HARMAN, etter eget valg, reparere eller bytte ut produktet (inkludert komponenter) uten kostnad for deler eller arbeid ELLER, utelukkende etter HARMANs valg, refundere prisen for produktet basert på produktets kjøpspris fordelt på den gjenværende garantiperioden. Reparasjon eller utskiftning av deler vil ikke forlenge garantiperioden.

Denne begrensede garantien dekker ikke defekter som er et resultat av: (1) skade forårsaket av uhell, urimelig bruk eller forsømmelse (inkludert mangel på rimelig og nødvendig vedlikehold), (2) skade under frakt (slike krav må rettes mot transportøren), (3) skade på eller forringelse av tilbehør eller dekorative overflater, (4) skade som følge av manglende overholdelse av instruksjonene i bruksanvisningen, (5) skade som følge av reparasjoner utført av andre enn et autorisert JBL-servicesenter, (6) forringelse av komponentdeler som blir slit eller uttømt under bruk, som for eksempel batterier og øretelefoner.

Videre dekker denne begrensede garantien kun faktiske defekter i selve produktet, og ikke kostnader relatert til installasjon eller fjerning fra en fast installasjon, konfigurering eller justeringer, krav basert på feilrepresentasjon av selgeren, ytelsesvariasjoner som følge av installasjonsrelaterte omstendigheter som for eksempel kildekvalitet, vekselstrøm eller produktmodifikasjoner, noen enhet der serienummeret har blitt slettet, endret eller fjernet eller enheter brukt til noe annet enn hjemmebruk. Denne begrensede garantien gjelder kun for JBL-produkter som er kjøpt fra en autorisert forhandler.

Med unntak av det som uttrykkelig forbys av gjeldende lovgivning i rettskretsen din ekskluderes herved alle underforståtte garantier, inkludert egnethet for et bestemt formål og salgbarhet, og ikke under noen omstendigheter skal HARMAN eller noen av HARMANs datterselskaper stå ansvarlig for noen indirekte eller direkte tap, skader, eller følgeskader (inkludert, men ikke begrenset til, andre økonomiske tap) som skyldes bruk eller manglende evne til å bruke produktet, selv om HARMAN og/eller et av HARMANs datterselskaper har blitt informert om muligheten for slike skader. I den grad HARMAN ikke lovlig kan avvise underforståtte garantier under denne begrensede garantien har alle slike underforståtte garantier en begrenset varigheten under denne garantien. Begrensningene eller unntakene ovenfor vil kanskje ikke gjelde for deg, da enkelte rettskretser ikke tillater unntak fra eller begrensning av tilfeldige skader eller følgeskader, eller unntak fra eller begrensning av varigheten av underforståtte garantier eller vilkår. Denne garantien gir deg bestemte juridiske rettigheter, og du kan også ha rettigheter som varierer fra rettskrets til rettskrets.

SLIK FÅR DU SERVICE UNDER GARANTIEN

Kontakt forhandleren som solgte deg dette produktet, eller kontakt JBL kundeservice på kontaktopplysningene på det relevante landsspesifikke nettstedet for kundeservice for produktet ditt, for å be om service under garantien. Retten din til denne begrensede garantien må bekreftes ved å fremlegge den opprinnelige salgsfakturaen eller annet bevis på eierskap og kjøpsdato. Ikke returner produktet uten å først ha fått godkjennelse fra forhandleren eller HARMAN. Reparasjon av HARMAN-produktet under garantien må utføres av en autorisert forhandler eller et servicesenter. Uautorisert reparasjon vil ugyldiggjøre garantien, og utføres utelukkende på din egen risiko.

Du må også gjerne rådføre deg med det relevante landsspesifikke nettstedet for HARMAN-kundeservice for produktet ditt for å få nyttige tips.

HVEM SOM BETALER FOR HVA

Denne begrensede garantien dekker alle utgifter for arbeid og materialer som trengs for reparasjonen ELLER erstatning av produktet som viser seg å være defekt, i tillegg til rimelige fraktkostnader for returen innenfor landet der reparasjonen skjer. Ta vare på den opprinnelige emballasjen, da det vil påløpe et gebyr for ekstra kartonger/emballasje.
Du vil bli belastet for kostnaden for å undersøke en enhet som ikke trenger reparasjon (inkludert påfølgende fraktkostnader) eller nødvendige reparasjoner som ikke dekkes av denne begrensede garantien.
Vi takker så mye for tilliten du viser JBL. Vi ønsker deg mange år med lytteglede.

HARMAN PRODUCT WARRANTY AGAINST DEFECTS AUSTRALIA AND NEW ZEALAND

HARMAN

Ingram Micro Pty Limited (ABN 45 112 487 966) of 61 Dunning Avenue, Rosebery NSW 2018 Australia ("Ingram Micro") and Brightpoint NZ Ltd (069-075-185), 25 Falcon Road, Manukau, Auckland 2104, New Zealand ("Brightpoint") (collectively "Distributors") are authorised distributors of Harman International Industries Ltd products ("Products") in Australia and New Zealand respectively. This warranty against defects shall only apply to Products distributed by the Distributors and sold to you within Australia, or as relevant New Zealand, after 1 April 2016. Please refer to Harman's Limited Warranty enclosed here for further information on Product warranty.

Warranty against defects:

Harman Products come with guarantees that cannot be excluded under Australian or New Zealand Consumer law. During the warranty period you are entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality. In some circumstances where the goods fail, you may be entitled to a replacement/refund and compensation for reasonably foreseeable loss/damage. Subject to the terms and conditions herein and Harman's Limited Warranty, the Distributors will repair or replace, for Products sold within their respective territory, without charge any manufacturing defects that appear in Harman Products within the warranty period identified in the product table below, commencing on the date of original purchase. You are entitle to have such defective Product repaired, replaced or a refund in accordance with your rights under law. The benefits given to you by this Warranty are in addition to the other rights and remedies you may have under the applicable law and nothing in this Warranty purports to restrict, modify or exclude your legal rights as a consumer under the relevant Australian or New Zealand law.

		Warranty Period		
Brand	Category	Australia	New Zealand	Global Warranty
Harman Kardon	Home Audio Products	2 Years	1 Year	No
	Home Theatre Systems (Inc. Subs)	2 Years	1 Year	
	MultiMedia / Portable Speakers	1 Year	1 Year	
	Headphones	1 Year	1 Year	
JBL	Passive Loudspeakers	5 Years	1 Year	
	Home Theatre Systems (Inc. Subs)	2 Years	1 Year	
	Active Loud Speakers (Inc. Subs)	2 Years	1 Year	
	Headphones	1 Year	1 Year	
	Car Audio Components	1 Year	1 Year	
Yurbuds	Headphones	1 Year	1 Year	
Infinity	Passive Loudspeakers	5 Years	1 Year	
	Active Loud Speakers (inc. Subs)	2 Years	1 Year	
	Multimedia and Portable Speakers	1 Year	1 Year	
UnderArmour	Headphones	1 Year	1 Year	
AKG	Headphones	1 Year	1 Year	

How to claim:

To make a claim under this warranty, you should contact the seller who sold you the Product, or contact the Harman customer support team at + 61 2 9151 0376 in Australia, + 64 9913 0453 in New Zealand or email support.apac@harman.com . For up to date warranty information, your product warranty details and registering your product for warranty visit https://www.jbl.com.au for Australian Products and www.jbl.co.nz for New Zealand Products. For Harman Kardon products visit https://harmanwarranty.com/ . You are responsible for the cost of returning the defective Product unless notified otherwise.

TR GARANTİ BELGESİ

KURULUM BİLGİSİ VE ÜRÜN KAYDI

Yeni Ürününüzü satın aldığınız için tebrikler. Deneyiminizi mümkün olan en iyisi yapmak için elimizden geleni yaptık. Ürünü kurarken herhangi bir sorunuz olursa ve bazı yararlı ipuçları isterseniz, Ürün hakkında ülkeye özel destek web sitesini ziyaret etmenizi öneririz: www.jbl.com. Orada ilgili iletişim bilgilerini de bulabilirsiniz. Aradığınız bilgiyi bulamazsanız, lütfen size ürünü satan satıcıya başvurun veya elektronik posta ya da telefon yoluyla ilgili JBL müşteri destek merkezine başvurun.

Ürün hakkında ülkeye özel web sitesi aracılığıyla Ürününüzü kaydetmenizi öneririz. Kaydınız sizi bazı ürünler için güncellemeler, olası yeni teklifler ve yeni ürünler ve/veya uygulamalar hakkında bilgilendirmemize olanak sağlayacaktır. Kaydolmak kolaydır; sadece Ürün hakkında ülkeye özgü web sitesindeki talimatları izleyin.

NOT: AVRUPA EKONOMİK ALANI (EEA) ÜYE ÜLKELERİ VE RUSYA FEDERASYONU YEREL TÜKETİCİ YASASI İLE KORUNMAKTA VE YEREL YASAL GARANTİLERDEN YARARLANMAKTA OLDUKLARINDAN BU SINIRLI GARANTİ BU ÜLKELERDEKİ TÜKETİCİLER İÇİN GEÇERLİ DEĞİLDİR

SINIRLI GARANTİ

GARANTİ İLE KİMLER KORUNMAKTADIR

Bu sınırlı garanti ("Sınırlı Garanti") yalnızca ilk son kullanıcıyı ("siz" veya "sizin") korur ve devredilemez ve sadece başlangıçta JBL Ürününü ("Ürün") satın aldığınız ülkede (EEA üye devletleri ve Rusya Federasyonu hariç) geçerlidir. Bu garantiyi aktarmak için herhangi bir girişim bu garantiyi hemen geçersiz kılacaktır.

SINIRLI GARANTİ

HARMAN International Industries, Incorporated ("HARMAN") üreticidir ve yerel iştiraki aracılığıyla size Ürünün (Üründe bulunan/Ürün ile sağlanan bileşenler dâhil) tarafınızdan perakende olarak satın alınma tarihinden itibaren BİR yıllık süreyle ("Garanti Süresi") işçilik ve malzeme kusurlarından arınmış olacağını garantisini vermektedir. Garanti Süresi boyunca, Ürün (bileşenler dâhil) ne parçalar ne de işçilik ücret talep edilmeden HARMAN'ın tercihine bağlı olarak onarılacak veya değiştirilecek VEYA yalnızca HARMAN'ın kendi takdirine bağlı olarak, Garanti Süresinin kalan bakiyesi üzerinden orantılandırılarak Ürünü satın aldığınız fiyata bağlı amortismana tabi olarak Ürün iade olarak kabul edilebilir. Herhangi bir garanti servisi veya parça değişimi Garanti Süresini uzatmayacaktır.

Bu Sınırlı Garanti aşağıdakiler sonucu olan kusurları kapsamaz: (1) Kaza, makul olmayan kullanım veya ihmal nedeniyle hasar (makul ve gerekli bakım eksikliği de dâhil); (2) nakliye sırasında hasar (hasar taşıyıcıya ibraz edilmelidir); (3) herhangi bir aksesuar ya da dekoratif yüzeye hasar veya bozulma; (4) kullanım kılavuzunda yer alan talimatlara uyulmamasından kaynaklanan hasar; (5) yetkili JBL servis merkezi dışındaki biri tarafından onarım yapılmasından kaynaklanan hasar; (6) bileşen parçalarının bozulması, piller ve kulaklık kulak pedleri gibi, doğası gereği kullanım ile yıpranmış ya da tükenmiş hale gelecek parçalar.

Ayrıca, bu Sınırlı Garanti sadece Ürünün kendisi içindeki gerçek hataları kapsar ve kurulum veya sabit kurulumdan sökme maliyetini, kurulum veya ayarlamaları, satıcı tarafından yanlış tanıtıma dayalı talepleri, kaynak kalitesi veya AC güç ya da ürün modifikasyonları gibi kurulum ile ilgili koşullardan kaynaklanan performans varyasyonlarını, üzerindeki seri numarasının silinmiş, değiştirilmiş veya çıkartılmış olduğu herhangi bir birimi ya da konut kullanımı dışında kullanılan birimleri kapsamaz. Bu Sınırlı Garanti yalnızca yetkili satıcıdan satın alınan JBL ürünleri için geçerlidir.

Açıkça yürürlükteki yasalar tarafından yargı yetki bölgenizdeki yasak haller dışında, belirli bir amaca ve ticarete uygunluk da dâhil olmak üzere tüm zımni garantiler burada dışlanmıştır ve hiçbir durumda HARMAN veya herhangi HARMAN iştiraki ne şekilde olursa olsun HARMAN ve/veya HARMAN iştirakine bu tür hasarların olasılığı önceden bildirilmiş olsa dahi her türlü Ürünü kullanmaktan veya kullanamamaktan kaynaklanan dolaylı, doğrudan, arızi, özel ya da sonuçta ortaya çıkan kayıp veya hasarlardan (sınırlama olmaksızın, diğer maddi kayıplar dâhil olmak üzere) sorumlu olmayacaktır. HARMAN'ın yasal olarak bu Sınırlı Garanti kapsamındaki zımni garantileri reddedemeyeceği herhangi bir ölçüde, tüm bu tür zımni garantiler süre olarak bu garantinin süresiyle sınırlıdır. Bazı yargı yetki bölgeleri zımni garantilerin veya koşulların süresinde istisnalara veya sınırlamalara veya arızi veya sonuçta ortaya çıkan hasarların hariç tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin vermez., bu nedenle yukarıdaki sınırlamalar veya istisnalar sizin için geçerli olmayabilir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir ve yargı yetki bölgesine göre değişen başka haklara da sahip olabilirsiniz.

GARANTİ SERVİSİNİ NASIL ALACAKSINIZ

Bu Ürünü satan satıcınızla görüşün ya da garanti servisi istemek için, Ürün için ilgili ülke özel destek web sitesinde bulunan iletişim bilgilerini kullanarak JBL müşteri desteğine başvurun. Bu Sınırlı Garanti hakkınızı doğrulamak için, orijinal satış faturasını veya diğer mülkiyet kanıtını ve satın alma tarihini sağlamanız gerekir. HARMAN veya ilgili satıcıdan önceden yetki almadan Ürününüzü iade etmeyin. HARMAN Ürününün garanti onarımı yetkili satıcı veya servis tarafından yapılmalıdır. Yetkisiz garanti onarımı garantiyi geçersiz kılacaktır ve yalnızca kendi riskinizde gerçekleştirilir.

Ayrıca, yararlı ipuçları için Ürün hakkında bilgi almak amacıyla ülkeye özel HARMAN destek web sitesine başvurmanızı bekliyoruz.

KİM, NE İÇİN PARA ÖDER

Bu Sınırlı Garanti işçilik ve kusurlu olduğu tespit edilen Ürünün onarımı VEYA değiştirilmesi için gerekli malzemelerin tüm giderlerini ve onarımın yapıldığı ülke içinde makul bir geri dönüş kargo ücretini kapsar. Lütfen orijinal nakliye ambalaj malzemelerini sakladığınızdan emin olun, çünkü ilave kutular/ambalaj malzemeleri için bir ücret uygulanacaktır.
Onarım ihtiyacı olmayan ünitenin incelenmesi için (sonuçta ortaya çıkan nakliye masrafları dâhil) ya da bu Sınırlı Garanti kapsamına girmeyen gerekli onarımlar için maliyet sizden tahsil edilecektir.
JBL markasına güven duyduğunuz için size içtenlikle teşekkür ederiz. Size uzun yıllar dinleme keyfi diliyoruz.

HE תעודת אחריות

פרטי התקנה ורישום המוצר

ברכותינו על רכישת המוצר החדש שלך. עשינו כל מה שיכולנו כדי להפוך את החוויה שלך לטובה ביותר. אם יש לך שאלות כלשהן בעת התקנת המוצר וברצונך לקבל עזרה, אנו ממליצים לבקר באתר התמיכה הרלוונטי למדינה שבה אתה גר: www.jbl.com. שם תוכל למצוא גם פרטי יצירת קשר רלוונטיים. אם אינך מוצא את המידע שאתה מחפש, פנה אל הספק שממנו רכשת את המוצר, או צור קשר עם מרכז התמיכה המתאים של JBL בדואר אלקטרוני או בטלפון.

אנו ממליצים לך לבצע רישום של המוצר באתר של המדינה שבה אתה גר. רישום המוצר יאפשר לנו ליידע אותך על עדכונים של מוצרים מסוימים, על מבצעים חדשים ועל מוצרים ו/או יישומים חדשים. הרישום הוא פשוט; פעל על פי ההנחיות הנוגעות למוצר שלך, אשר מופיעות באתר של המדינה שבה אתה גר.

הערה: אחריות מוגבלת זו אינה תקפה לגבי צרכנים במדינות החברות באזור הכלכלי האירופאי (EEA) ובפדרציה הרוסית, שכן אלו מוגנים על ידי חוקי הגנת הצרכן המקומיים ונהנים מאחריות המעוגנת בחוק המקומי

אחריות מוגבלת

מי זכאי לכיסוי תחת האחריות

אחריות מוגבלת זו (להלן "האחריות המוגבלת") מקנה כיסוי אך ורק למשתמש הקצה המקורי (להלן "אתה" או "שלך"), אינה ניתן להעברה ותקפה אך ורק במדינה (למעט במדינות החברות באזור הכלכלי האירופאי (EEA) ובפדרציה הרוסית) שבה רכשת במקור את מוצר ה-JBL שלך (להלן "המוצר"). כל ניסיון להעביר את האחריות יוביל לביטולה לאלתר.

אחריות מוגבלת

HARMAN International Industries, Incorporated (להלן "HARMAN") היא היצרנית, אשר באמצעות חברת הבת המקומית שלה, מתחייבת כי המוצר (לרבות רכיבים שסופקו בתוך/עם המוצר) יהיה חף מפגמים הקשורים בייצור או בחומרים למשך תקופה של שנה אחת מיום הקנייה הקמעונית של המוצר על ידך ("תקופת האחריות"). במשך תקופת האחריות, המוצר (לרבות רכיבים) יתוקן, או יוחלף, על פי שיקול הדעת של HARMAN, ללא חיוב לא על חלקים ולא על העבודה, או על פי שיקול דעתה הבלעדי של HARMAN ייתכן שיינתן החזר עבור מחיר המוצר, וזאת בכפוף לבלאי, בהתאם למחיר הרכישה של המוצר על פי הערכה של יתרת תקופת האחריות. כל שירותי אחריות או החלפת חלקים לא יינתנו מעבר לתקופת האחריות.

אחריות מוגבלת זו אינה חלה על פגמים שהם תוצאה של: (1) נזק שנגרם כתוצאה מתאונה, שימוש לא סביר או הזנחה (לרבות היעדר תחזוקה סבירה ונדרשת); (2) נזק במהלך המשלוח (יש להפנות את הטענות לחברת השילוח); (3) נזק או בלאי לכל אביזר או משטח דקורטיבי; (4) נזק שנגרם כתוצאה מהפרת ההנחיות המופיעות במדריך למשתמש המצוי בידך; (5) נזק שנגרם כתוצאה מתיקונים שבוצעו על ידי אדם כלשהו שאינו פועל מטעם מרכז שירות מורשה של JBL; (6) בלאי של חלקי רכיבים, אשר נשחקו או רוקנו כתוצאה משימוש, כגון סוללות ורפידות לאוזניות.

יתרה מזאת, אחריות מוגבלת זו חלה אך ורק על פגמים במוצר עצמו, ולא מכסה את עלות ההתקנה או ההסרה של התקנה קבועה, הרכבה או התאמות, טענות המבוססות על מצג שווא מצד המוכר, שוני בביצועים הנובעים מנסיבות ההתקנה כגון איכות מקור הזרם או זרם החילופין או שינויים שנערכו במוצר, בכל יחידה שבה המספר הסידורי תוקן, שונה או הוסר, או ביחידות שבהן נעשה שימוש שאינו ביתי. אחריות מוגבלת זו תהא תקפה אך ורק למוצרי JBL אשר נרכשו מהמשווק המורשה.

למעט ואם נאסר מפורשות באזור השיפוט שלך על פי חוק החל, כל ההתחייבויות המשתמעות, לרבות התאמה למטרה מסוימת ויכולת סחירות, אינן כלולות בזאת תחת אחריות זו, ובשום עת לא תהא HARMAN ו/או אחת מחברות הבת שלה אחראית לכל נזק או אובדן עקיפים, ישירים, מקריים, מיוחדים או תוצאתיים מכל סוג שהוא (הכוללים, בין היתר, כל הפסד כספי כלשהו) הנובעים מהשימוש או היעדר היכולת להשתמש במוצר, גם אם ל-HARMAN ו/או לחברות הבת של HARMAN נודע על האפשרות לנזקים שכאלו. במקרה ש-HARMAN לא תוכל להכחיש באופן חוקי לכל התחייבות המשתמעת מתוך אחריות מוגבלת זו, כל ההתחייבויות המשתמעות הללו מוגבלות למשך כל תקופת האחריות. חלק מאזורי השיפוט אינם מאפשרים החרגה או הגבלה של נזקים מקריים או תוצאתיים או החרגה או הגבלה של משך ההתחייבויות המשתמעות או התנאים, כך שייתכן והמגבלות או ההחרגות האמורות לעיל לא יחולו עליך. אחריות זו מקנה לך זכויות חוקיות ספציפיות, וייתכן שתהא זכאי גם לזכויות אחרות, בהתאם לאזור השיפוט.

כיצד לקבל את השירותים שבאחריות

צור קשר עם המשווק שמכר לך את המוצר, או צור קשר עם שירות התמיכה של JBL באמצעות פרטי יצירת הקשר המופיעים באתר של המדינה שבה אתה גר על מנת לבקש את השירותים שבאחריות. כדי לאמת את זכותך לאחריות מוגבלת זו, עליך להמציא את חשבונית הקנייה המקורית או כל הוכחה אחרת לבעלות על המוצר ולתאריך רכישתו. אין להחזיר את המוצר ללא קבלת אישור מראש מהמשווק המתאים או מ-HARMAN. שירותי התיקון תחת אחריות המוצר של HARMAN יבוצעו על ידי משווק מורשה או מרכז שירות מורשה. תיקון שמבוצע שלא במסגרת האחריות יביא לביטול האחריות, ומבוצע על אחריותך הבלעדית.

כמו כן, אתה מוזמן לבקר באתר התמיכה של HARMAN עבור המדינה שבה אתה גר לקבלת עצות לגבי המוצר שלך.

מי משלם ובעבור מה

אחריות מוגבלת זו מכסה את כל עלויות העבודה והחומרים הנדרשים לתיקון או החלפה של המוצר אשר נמצא כפגום, כמו גם עלות משלוח חוזר סבירה במדינה בה מבוצע התיקון. שמור על מארז/י המשלוח המקורי/ים, משום שייתכן חיוב על מארזים/אריזות נוספים.
תחויב בגין עלות הבדיקה של מוצר שאינו דורש תיקון (לרבות עלויות המשלוח הנובעות מכך), או אם נדרשים תיקונים שאינם נכללים באחריות מוגבלת זו.
אנו מודים לך מקרב לב על הבעת האמון שלך ב-JBL. אנו מאחלים לך שנים רבות של האזנה מהנה.

AR بطاقة ضمان

معلومات الإعداد وتسجيل المنتج

نهنّئك على شرائك منتجك الجديد. لقد بذلنا أقصى ما في وسعنا لنمنحك أفضل تجربة استخدام ممكنة. إذا كانت لديك أية استفسارات عند إعداد المنتج وكنت ترغب في الحصول على بعض النصائح المفيدة، فإننا نوصيك بزيارة موقع الدعم الخاص بدولتك فيما يتعلق بمنتجك: www.jbl.com. ستجد فيه أيضًا معلومات جهات الاتصال ذات الصلة. إذا لم تتمكن من العثور على المعلومات التي تبحث عنها، فيرجى الاتصال بالمورّد الذي اشتريت منه المنتج أو الاتصال بمركز دعم عملاء JBL المعنيّ عن طريق البريد الإلكتروني أو الهاتف.

نوصيك بتسجيل منتجك عبر الموقع الإلكتروني الخاص بدولة منتجك. فمن خلال تسجيلك، سوف نتمكن من إطلاعك على التحديثات الخاصة ببعض المنتجات والعروض الجديدة المحتملة والمنتجات و/أو التطبيقات الجديدة. عملية التسجيل يسيرة، فما عليك سوى اتباع الإرشادات الموجودة على الموقع الإلكتروني الخاص بدولتك فيما يتعلق بمنتجك.

ملاحظة: لا يسري هذا الضمان المحدود على المستهلكين القاطنين بالدول الأعضاء في المنطقة الاقتصادية الأوروبية والاتحاد الروسي، إذ يتمتعون بحماية قانون المستهلك المحلي ويستفيدون من الضمانات القانونية المحلية

ضمان محدود

المشمولون بحماية هذا الضمان

يحمي هذا الضمان المحدود المستخدم النهائي الأصيل فقط (يُشار إليه فيما يلي بالضمير "أنت" أو ضمير المخاطب)، وهو غير قابل للتحويل ولا يسري إلا في الدولة التي اشتريت منها منتج JBL في الأساس (يُشار إليه فيما يلي باسم "المنتج") (باستثناء الدول الأعضاء في المنطقة الاقتصادية الأوروبية والاتحاد الروسي). أية محاولة لنقل ملكية هذا الضمان تجعل الضمان لاغياً على الفور.

ضمان محدود

شركة هارمان المحدودة للصناعات الدولية (يُشار إليها فيما يلي باسم "شركة هارمان")، هي الشركة المُصنّعة، وتضمن لك من خلال فرعها المحلي خلوّ المنتج (بما في ذلك المكونات المقدمة داخل المنتج أو المُلحقة به) من عيوب الصناعة وعيوب المواد المُصنّع منها المنتج لمدة سنة واحدة من تاريخ شرائك المنتج من تاجر التجزئة (يُشار إليها فيما يلي باسم "فترة الضمان"). وخلال فترة الضمان، يتم إصلاح المنتج (بما في ذلك مكوّناته) أو استبداله حسب اختيار شركة هارمان، دون مقابل سواء لقطع الغيار أو العمالة أو حسب اختيار شركة هارمان وحدها، ويمكنك استرداد سعر المنتج، رهنًا باستهلاكك المستند إلى سعر شراء المنتج مُوزَّعًا على الرصيد المتبقي في فترة الضمان. لن تمدّد أي خدمة ضمان أو استبدال قطع غيار فترة الضمان.

لا يشمل هذا الضمان المحدود العيوب الناجمة عن أيٍ ممّا يلي: (1) التلف الناجم عن وقوع حادث أو الاستخدام المُفرط أو الإهمال (بما في ذلك عدم تعهد المنتج بالصيانة المقبولة والضرورية)؛ (2) تعرض المنتج للتلف أثناء الشحن (يجب تسليم مطالبات التعويض عن التلف إلى شركة الشحن)؛ (3) تلف أو تهالك أي مُلحق من ملحقات المنتج أو السطح الزخرفي؛ (4) التلف الناجم عن عدم اتباع الإرشادات الواردة في دليل المالك؛ (5) التلف الناجم عن إسناد مهام إصلاح المنتج إلى شخص آخر خلاف مركز خدمة JBL المصرح به؛ (6) تهالك الأجزاء المكونة، التي تبلى أو تُستهلَك بطبيعتها مع الاستخدام، كالبطاريات ووسادات سماعات الرأس.

علاوةً على ذلك، لا يشمل هذا الضمان المحدود سوى العيوب الفعلية التي تتعرض لها الأجزاء الداخلية من المنتج نفسه، كما لا يشمل تكلفة تركيب المنتج أو إزالته من وضعية تركيب ثابتة أو مهام الإعداد أو إجراء التعديلات أو المطالبات القائمة على ادعاءات البائع الكاذبة وتغيرات الأداء الناجمة عن ظروف متعلقة بالتركيب مثل جودة مصدر الطاقة أو مصدر التيار المتردد أو إجراء تعديلات على المنتج، كما لا يشمل الضمان أية وحدة يكون الرقم التسلسلي ممسوحًا من عليها أو يكون قد خضع للتعديل أو الإزالة أو الوحدات المستخدمة لأغراض أخرى خلاف الاستخدام المنزلي. يسري هذا الضمان المحدود فقط على منتجات JBL المُشتراة من موزّع معتمد.

باستثناء ما يحظره القانون المعمول به صراحةً في الولاية القضائية التي تعيش فيها، تُستبعد كافة الضمانات الضمنية، بما في ذلك الملاءمة لغرض معين وقابلية التسويق، ولا تكون شركة هارمان أو أي من فروعها مسؤولةً بأي حال من الأحوال عن أية خسارة أو أضرار غير مباشرة أو مباشرة أو عرضية أو خاصة أو تبعية أيًا كانت (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الخسائر المالية الأخرى) التي تنجم عن استخدام المنتج أو عدم القدرة على استخدامه، حتى وإن أُخطِرَتْ شركة هارمان و/أو أحد فروعها باحتمالية حدوث مثل هذه الأضرار. إلى أي حد لا تتمكن معه لشركة هارمان من التنصّل بشكل قانوني من الضمانات الضمنية القائمة بموجب هذا الضمان المحدود، تكون كافة هذه الضمانات الضمنية محدودة خلال مدة هذا الضمان. لا تسمح بعض الولايات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار العرضية أو التبعية أو الاستثناءات أو التحديدات المفروضة على مدة الضمانات أو الشروط الضمنية، ولذلك فقد لا تنطبق عليك القيود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة، وقد تكون لك حقوق أخرى أيضًا تختلف باختلاف الولاية القضائية.

كيفية الحصول على خدمة الضمان

اتصل بالموزّع الذي اشتريت منه هذا المنتج، أو اتصل بدعم عملاء JBL باستخدام معلومات جهات الاتصال الموجودة على الموقع الدعم الخاص بدولتك فيما يتعلق بمنتجك لطلب خدمة الضمان. وللتحقق من صحة حقك في هذا الضمان المحدود، يجب عليك تقديم فاتورة المبيعات الأصلية أو أي دليل آخر على ملكية المنتج وتاريخ شرائه. لا يمكنك إرجاع المنتج دون الحصول على إذن مُسبق من الموزّع المُماثل أو شركة هارمان. لا يضطلع بإجراء عملية الإصلاح المشمولة بالضمان لمنتج شركة هارمان سوى موزّع أو مركز خدمة مُعتمد؛ إذ إن إجراء إصلاح غير مُصرح به سوف يؤدي إلى إلغاء الضمان، كما تقع المسؤولية عن هذا الإصلاح على عاتقك وحدك.

ندعوك كذلك إلى مُطالعة موقع شركة هارمان للدعم الخاص بدولتك فيما يتعلق بمنتجك للحصول على نصائح مفيدة.

من يدفع مقابل ماذا

يشمل هذا الضمان المحدود كافة تكاليف العمالة والمواد اللازمة لإصلاح المنتج المَعيب أو استبداله، علاوةً على تكلفة إعادة شحن معقولة داخل بلد الإصلاح. يُرجى الحرص على الاحتفاظ بحاوية الشحن الأصلية، حيث ستُفرض رسوم على الحاويات/العبوات الإضافية.
سيتعين عليك سداد تكلفة فحص الوحدة التي لا تحتاج إلى إصلاح (بما في ذلك تكاليف الشحن المترتبة على ذلك) أو تلك الناجمة عن الإصلاحات الضرورية غير المشمولة بهذا الضمان المحدود.
نتقدم إليكم بخالص الشكر على ثقتكم في JBL. ونتمنى لكم الاستمتاع بتجربة الاستماع لسنوات مديدة.

제품보증서

서비스에 대하여

- 저희 삼성전자에서는 품목별 소비자 분쟁해결 기준(공정거래위원회 고시)에 따라 아래와 같이 제품에 대한 보증을 실시합니다.
- 제품에 고장이 발생하면 하만오디오 전문 서비스센터(☎ 02-553-3494) 로 전화주세요.
- 전국 삼성전자서비스㈜에서 접수 가능하며, 접수 이후 서비스 과정은 하만오디오 전문 서비스센터 (시머스 주식회사)에서 진행합니다.
- 수리교체 후 불량부품은 재사용 방지 및 안전을 위해 전량 회수하는 것을 원칙으로 하고 있습니다.

제품명		모델명	
구입일	년 월 일	Serial No.	
구입처		판매금액	

※ 제품의 품질보증기간은 구입 후 12개월, 부품 보유기간은 3년 이며, 유통과정에 따라 늘어날 수 있습니다.

- 수리한 날로부터 1년 이내에 교체한 부품/제품에 대하여 고장이 재발할 경우 무상으로 수리합니다.
- 수리가능 여부 등은 요구일로부터 7일이내에 통보해드리며, 실제 수리 및 환불 등의보상은 통보일로부터 14일이내에 해결해드립니다.

무상서비스

- 품질보증기간 이내에 정상적인 사용상태에서 발생한 고장의 경우 무상서비스를 받을 수 있습니다. (비고장성, 과실은 제외됨)
- 이 제품을 영업 용도로 전환하여 사용할 경우 보증기간은 절반(6개월)으로 단축됩니다.

* 환급 : 구입가 환급(구입증빙서류 필요)

소비자 피해유형		보상내용	
		보증기간 내	보증기간 후
부품보유기간 내 정상적인 사용조건에서 성능,기능상의 고장발생	구입 후 10일 이내에 중요한 수리를 해야 할 경우	제품교환 또는 환급	해당없음
	구입 후 1개월 이내에 중요한 수리를 해야 할 경우	제품교환 또는 무상수리	해당없음
	제품 구입시 운송과정 및 제품 설치 중 피해가 발생한 경우	제품교환	
	교환된 제품이 1개월 이내에 중요한 수리(*)를 해야 하는 고장이 발생한 경우	환급	
	제품 교환이 불가능한 경우		
	수리 가능: 동일한 원인으로 고장이 2회까지 발생한 경우	무상수리	유상수리
부품보유기간 내 정상적인 사용조건에서 성능,기능상의 고장발생	수리 가능: 동일한 원인으로 고장이 3회째 발생한 경우	제품교환 또는 환급	유상수리
	서로 다른 원인으로 고장이 4회째 발생한 경우		
	소비자가 수리 의뢰한 제품을 사업자가 분실한 경우	제품교환 또는 환급	정액감가상각 금액에 10% 가산하여 환급
	부품 보유 기간 이내 수리용 부품을 보유하고 있지 않아 수리가 불가능한 경우		정액감가상각 금액에 구입가의 5% 가산하여 환급

* 제품을 분해하여 부품 교체를 하여야 정상적인 사용을 할 수 있는 상태일 경우

유상서비스

- 정상적인 사용상태에서 발생한 제품의 고장이 아닌 경우 서비스를 요청하면 보증기간에 관계없이 요금이 발생될 수 있으므로 사용설명서를 먼저 확인하세요.

소비자 피해유형		보상내용	
		보증기간 내	보증기간 후
소비자의 고의과실로 인한 고장발생	수리 불가능한 경우	유상 수리에 해당하는 금액 징구 후 제품교환	유상수리 금액 징구 후 감가상각 적용 제품교환
	수리 가능한 경우	유상 수리	유상 수리

1. 소비자 과실로 고장 난 경우
   사용상의 부주의(침수, 파손, 손상)로 고장이 발생한 경우
   당사에서 유통하지 않은 소모품, 액세서리 사용에 의해 고장이 발생한 경우(충전기, 배터리 등)
   사용설명서의 주의사항을 지키지 않아 고장이 발생한 경우
2. 그 밖의 경우
   천재지변(화재, 염해, 수해, 낙뢰 등)에 의한 고장이 발생한 경우
   소모성 부품의 수명이 다한 경우(배터리, 헤드셋, 메모리, 케이블/부착물 등)
   ※ 아래와 같은 경우 서비스가 거부될 수 있습니다.
   임의로 개조, 변조, 복제하거나 사제(모조)부품을 사용한 경우
   소비자가 회수해 간 미반납 부품으로 재수리를 요구하는 경우
   동일 제품의 반복수리 요구 등 수리 외 다른 목적의 수리 요구로 추정되는 경우
   구입(또는 A/S) 당시 부품이 아닌 다른 부품으로 교체된 상태인 경우

이 보증서는 대한민국에서만 사용 가능하며, 해외에서는 사용할 수 없습니다.

哈曼产品保修卡

HARMAN

机身编号

商品名称：□耳机 □多媒体 □家用音响 □无源音箱（请勾选）

产品型号：________________

销售（安装调试）日期：20__年__月__日　　发票号码：________（销售者印章）

用户姓名：________　　联系电话：________

地址（邮编）：________________

重要提示：根据国家"三包"规定，您必须完整填写本凭证并与购买发票原件同时出示方可享受相关售后服务（耳机因无机身编号，还需要提供完整外包装）。为了保护您的权益，请您购买产品时索取合法有效的发货票并请经销商在本凭证盖具包括名称、地址、电话等信息的印章。本凭证内容与商品实物标识不符或者涂改的将不提供售后服务，请务必妥善保管（耳机请始终保留外包装）。请您核对产品机身编号（耳机除外），编号缺失、涂改或经查询非公司授权经销渠道销售产品均不提供售后服务。更多信息请您阅读反面的产品保修条例。

哈曼（中国）投资有限公司
公司地址：上海市黄浦区南京西路288号3004室
中国大陆客服热线：400 630 6678

合格证

扫描二维码获取全国联保

产品保修期：

AKG耳机 K/Q系列两年，AKG耳机 Y/N系列一年，JBL耳机一年，harman/kardon耳机一年。多媒体产品（含有源音箱、低音炮）和家用音响（含卫星套装音响）整机一年，主要部件两年。无源音箱（不含低音炮）五年，内部易耗品（如喇叭单元的音圈和振膜等）保修一年。非家庭生活消费以外目的使用时（如营业场所使用或用于商业用途等），所有产品仅提供六个月的保修期。

保修范围：

自消费者在本公司授权经销渠道购机之日起（以发票为准），各类产品在上述对应保修期内出现故障且经本公司授权服务中心或维修站工程师检测确认属于正常使用情况下，由于制造过程或零件损坏/失灵所导致的故障。

除外责任：

包括但不仅限于未按产品使用说明书要求使用、维护、保管而造成损坏的；经本公司授权修理者以外人员拆动、改装造成损坏的；因不可抗力（如自然灾害、虫害、雷击、市电波动等）造成损坏的；运输邮寄、耳机线阻断、压烂、液体浸入、外观损坏、磨损老化等人为原因造成损坏的均不提供保修服务。

保修服务仅在中华人民共和国大陆境内有效。对于体积较大不便携带的大件商品（如无源音箱等）保修期内的送修，本公司承担运输等必要费用。保修期内，所有更换下的故障零部件归本公司所有。维修记录以本公司授权服务中心或维修站出具的服务登记单记载为准，请您与本凭证一起妥善保管。

保証規定

1. この品質保証書は、当社（Harman International Japan Co Ltd）および当社代理店・販売店からご購入いただいた製品についてのみ有効です。
2. この品質保証書の保証期間はご購入日より1年間で、日本国内のみ適用いたします。（This warranty is valid only in Japan.）
3. 次の場合は原則として保証が適用されませんのでご注意ください。
   a. 本証のご提示が無い場合。
   b. 本証にご購入年月日の記入、及びご購入店印の捺印が無い場合。（ご購入店印が無い場合は販売店のシール、レシートや納品書などご購入を証明する書類を添付してください。）
   c. 誤用（過大入力での破損、焼損を含む）、落下、衝撃等不注意の事故、保存上の不備によって故障が生じた場合。
   d. 火災、浸水、天災等の災害によって生じた故障。
   e. 当社サービスセンター以外で修理、改造を行ったもの。
   f. 消耗品に関するもの。
   g. 故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
   h. 本体外装やプラグに傷など外観に生じた損傷。（ご購入後発生したもの）
   i. 規格以外の電源及び電圧で使用された場合。
4. 当社扱い以外の製品は同製品であっても保証いたしかねます。従って、本保証書は、後々のアフターサービス等に、当社出荷証明としても必要と なりますので大切に保管してください。修理の際は保証期間内外に関わらず必ずご提示ください。又、この品質保証書は再発行いたしません。
5. 修理品の送料はご使用者においてご負担願います。

HARMAN

品質保証書

製品名	
氏名	
住所	
電話番号	E-Mail
保証期間	ご購入日より1年間
販売店印、ご購入年月日	

この品質保証書は、本品が厳格なる品質基準に合格したことを証明し、通常のお取り扱いにより発生した自然故障に対し、当社が無償修理を保証するものです。保証は裏面記載の保証規定に基づいて行われます。
お買い上げ店印、ご購入年月日などの記載をお確かめいただき、必要事項をご記入の上お手元に大切に保存いただくようお願い致します。

ハーマンインターナショナル株式会社（Harman International Japan Co Ltd）
TEL：0570-550-465（ナビダイヤル）
https://jp.jbl.com/
上記からお問い合わせ頂けます。

受付時間：
土日・祝日を除く、平日
9:30〜17:30

TR04082_JBL_Global_Warranty_card_J_V14_150 x 80mm.indd 2
3/18/2020 1:46:41 PM